

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

5 november 2009

5 novembre 2009

ALGEMENE BELEIDSNOTA (*)
Migratie-en asielbeleid

NOTE DE POLITIQUE GÉNÉRALE (*)
Politique de Migration et d'Asile

Voorgaande documenten:

Doc 52 **2225/ (2009/2010):**
001: Lijst van de beleidsnota's.
002 tot 008: Beleidsnota's.

(*) Overeenkomstig artikel 111 van het Reglement.

Documents précédents:

Doc 52 **2225/ (2009/2010):**
001: Liste des notes de politique générale.
002 à 008: Notes de politique générale.

(*) Conformément à l'article 111 du Règlement.

cdH	:	centre démocrate Humaniste			
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams			
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen			
FN	:	Front National			
LDD	:	Lijst Dedecker			
MR	:	Mouvement Réformateur			
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie			
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten			
PS	:	Parti Socialiste			
sp.a	:	Socialistische partij anders			
VB	:	Vlaams Belang			

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>			<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		
DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer		DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden		QRVA:	Questions et Réponses écrites	
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)		CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)		CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)		CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	
PLEN:	Plenum		PLEN:	Séance plénière	
COM:	Commissievergadering		COM:	Réunion de commission	
MOT:	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)		MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>			<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		
<i>Bestellingen:</i>			<i>Commandes:</i>		
Natieplein 2			Place de la Nation 2		
1008 Brussel			1008 Bruxelles		
Tel.: 02/ 549 81 60			Tél. : 02/ 549 81 60		
Fax: 02/549 82 74			Fax : 02/549 82 74		
www.deKamer.be			www.laChambre.be		
e-mail: publicaties@deKamer.be			e-mail: publications@laChambre.be		

EEN HUMAAN, EVENWICHTIG EN VERANTWOORDELIJK BELEID

A. REGEERAKKOORD: AANZIENLIJKE VOORUITGANG

De laatste drie maanden hebben wij vooruitgang geboekt in de uitvoering van het Regeerakkoord op het vlak van de immigratie.

Eerst kwam er binnen de Regering een akkoord tot stand over het omschrijven van duidelijke regularisatiecriteria. Wij hebben vervolgens snel aan de Dienst Vreemdelingenzaken een instructie kunnen geven over de criteria die in aanmerking moeten worden genomen bij het onderzoek van een aanvraag tot machtiging tot verblijf op grond van artikel 9 bis. Door dit akkoord kon een einde worden gemaakt aan een te lange periode van onbeslistheid die op heel wat punten schadelijk was.

Een akkoord over de hervorming van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, de strijd tegen schijnhuwelijken en tevens ook tegen schijnsamenwoningen kwam in oktober tot stand maar moet nog in wetteksten worden gegoten.

De Regering heeft ook ingestemd met de toevoeging van een inkomensvoorwaarde bij de gezinshereniging met een derdelander, als deze zijn echtgenoot of partner wil laten overkomen, en met een gelijktijdige herziening van de huidige voorwaarden qua huisvesting en ziekteverzekering.

Verder vermeldt het Regeerakkoord de noodzaak om de dossiers snel te behandelen. In dit verband zijn er maatregelen genomen om de personeelsbestand van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (RvV), het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) en de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) vanaf het einde van dit jaar op te voeren.

Ook de vrijwillige terugkeer staat in het regeerakkoord vermeld als een belangrijke prioriteit. Op dit vlak zijn er initiatieven genomen in het kader van de Europese fondsen.

Wij onderzoeken de mogelijkheden om de opsluitingvoorwaarden in de gesloten centra te verbeteren en zoeken naar alternatieven voor de opsluiting van gezinnen met minderjarige kinderen aan de grens. Sommige maatregelen zijn al van start kunnen gaan.

UNE POLITIQUE D'IMMIGRATION HUMAINE, ÉQUILBRÉE ET RESPONSABLE

A. ACCORD DE GOUVERNEMENT: LA RÉALISATION D'AVANCÉES IMPORTANTES

Des avancées dans l'accord de Gouvernement relatif à l'immigration ont pu voir le jour dans le courant de ces trois derniers mois.

Dans un premier temps, un accord est intervenu au sein du Gouvernement en ce qui concerne la définition de critères clairs de régularisation. Nous avons pu donner très rapidement une instruction à l'Office des étrangers quant aux critères à prendre en compte dans l'examen d'une demande d'autorisation de séjour sur la base de l'article 9bis. Cet accord a permis de mettre un terme à une trop longue période d'indécision dommageable sur bien des aspects.

Un accord sur la réforme du code de nationalité, la lutte contre les mariages de complaisance et, parallèlement, la cohabitation de complaisance est intervenu dans le courant de ce mois d'octobre – ce dernier doit encore être matérialisé dans les textes de loi.

Le Gouvernement a également souscrit à l'ajout d'une condition de revenu dans le chef du regroupant ressortissant d'un État tiers lorsque ce dernier souhaite faire venir son conjoint ou son partenaire et s'est également mis d'accord pour que, parallèlement, les conditions actuelles de logement suffisant et assurance maladie soient revues.

Par ailleurs, l'accord de Gouvernement mentionne la nécessité de parvenir à un traitement rapide des dossiers. Dans ce cadre, des mesures ont été prises pour augmenter, dès la fin de cette année, le personnel du Conseil du contentieux des étrangers (CCE), du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (CGRA) et de l'Office des étrangers (OE).

Le retour volontaire est également signalé dans l'accord de Gouvernement comme une importante priorité, des initiatives ont été prises dans ce domaine dans le cadre des Fonds européens.

Nous étudions des possibilités d'amélioration des conditions de détention en centre fermé et la recherche d'alternatives à la détention des familles avec mineurs à la frontière. Certaines actions ont déjà pu prendre cours.

Ten slotte onderzoeken wij momenteel de verschillende pistes voor een procedure voor het toekennen van de status van staatloze in te voeren.

I. — BIJZONDERE CATEGORIEËN VAN MIGRANTEN

1. Asiel

a. Strategische doelstellingen

Wat de asielpolitiek betreft zijn er de volgende doelstellingen:

— op nationaal vlak, het invoeren van een efficiënte en degelijke asielprocedure die bescherming biedt aan de personen die deze bescherming nodig hebben;

— op internationaal vlak, het harmoniseren van het Europese asielsebeleid.

Zo zullen onder anderen initiatieven om te komen tot een asielsebeleid dat steunt op een globale visie van de problematiek bestudeerd worden (bijvoorbeeld hervestigingprojecten voor vluchtelingen).

b. Verslag van de uitvoering in 2009

Asielprocedure

De asielprocedure werd diepgaand gewijzigd in 2006 en trad volledig in werking op 1 juni 2007. Zo werd de basis gelegd voor een efficiënte en degelijke asielprocedure.

Het beleid dat tot stand kwam zal in 2010 worden voortgezet en geëvalueerd om het eventueel nog te verbeteren.

De doelstellingen blijven dezelfde, namelijk:

— ervoor zorgen dat al wie het nodig heeft een beschermingsstatus kan genieten;

— een degelijke procedure aanbieden die de asielzoeker toelaat alle gegevens voor te leggen waarop zijn aanvraag steunt en hem een daadwerkelijke rechtsmiddel aan te bieden die de rechten van de verdediging ten volle garandeert;

— een snelle behandeling van alle asielaanvragen.

Enfin, nous étudions actuellement des pistes pour mettre en place un mécanisme d'octroi du statut d'apatride.

I. — CATÉGORIES PARTICULIÈRES DE MIGRANTS

2. Asile

a. Objectifs stratégiques

En ce qui concerne la politique d'asile, les objectifs suivants sont visés:

— au niveau national, la mise en place d'une procédure d'asile efficace et de qualité, qui permet d'accorder une protection aux personnes qui en ont besoin;

— au niveau international, l'harmonisation de la politique d'asile européenne;

Seront en outre étudiées, des initiatives permettant d'arriver à une politique d'asile fondée sur une vision globale de la problématique (par ex. projets de réinstallation de réfugiés).

b. Rapport sur les réalisations en 2009

La procédure d'asile

La procédure d'asile a été modifiée en profondeur en 2006 et est entrée intégralement en vigueur depuis le 1^{er} juin 2007. Les bases d'une procédure d'asile efficace et de qualité ont ainsi été posées.

La politique mise en place à cette occasion sera poursuivie en 2010 et continuera à être évaluée dans sa mise en œuvre afin d'être éventuellement encore améliorée.

Les objectifs restent les mêmes, à savoir:

— veiller à ce que toute personne ayant besoin d'un statut de protection puisse en bénéficier;

— offrir une procédure de qualité qui permette au demandeur d'asile de présenter tous les éléments sur lesquels se fonde sa demande et lui assure un recours effectif garantissant pleinement les droits de la défense;

— traiter toutes les demandes d'asile dans de brefs délais.

Dienaangaande werd de wet inzake asiel in 2009 op sommige punten verbeterd:

— er zijn verscheidene technische verbeteringen ingevoerd, zoals de verlenging van de termijn voor het beroep bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen om zo rekening te houden met een arrest van het Grondwettelijk Hof;

— aanpassing van de bepalingen over de versnelde behandeling van sommige categorieën van asioldossiers (omschreven in artikel 52 van de vreemdelingenwet): een aantal technische redenen voor de weigering zijn afgeschaft.

De asielwetgeving zal wel nog enkele aanpassingen moeten ondergaan om helemaal conform de Europese Richtlijn 2005/82/EG betreffende minimumnormen voor de asielprocedures te zijn. De twee koninklijk besluiten tot vaststelling van de procedure voor de Dienst vreemdelingenzaken en voor het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen zullen in die zin worden aangepast.

Een groot aantal asielaanvragen wordt voortaan in korte tijd afgewerkt. De gemiddelde duur van de behandeling van een dergelijke aanvraag bij het CGVS (ingediend na 1 juni 2007) is 100 kalenderdagen. Meer dan 50% van de asielzoekers ontvangt een beslissing van het CGVS binnen de drie maanden. Voor de beroepen die volgens de nieuwe procedure zijn ingesteld wijst ook de RvV zijn beslissing binnen een redelijke termijn.

De Raad van State geeft zijn beschikkingen of wijst zijn arresten systematisch binnen een korte termijn voor beroepen die volgens de nieuwe procedure zijn ingesteld.

De daling van de achterstand die in het verleden was gegroeid inzake asielbetwistingen ging door in 2009. Toch blijft er nog een beperkte achterstand bestaan. De RvV heeft nog een achterstand van 6977 dossiers, een erfenis van de vroegere Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen. Bij het CGVS is er nog een achterstand van ongeveer 2700 dossiers.

De nieuwe maatregelen inzake regularisatie zouden die historische achterstand aanzienlijk moeten doen slinken en zo een einde stellen aan de gebrekkige werking van het verleden.

De achterstand van het CGVS is in 2009 licht gestegen, net als de gemiddelde behandelingstijd.

À cet égard, en 2009, la loi relative à l'asile a été améliorée sur certains points:

— plusieurs améliorations techniques sont intervenues, notamment la prolongation du délai de recours devant le Conseil du contentieux pour les étrangers pour tenir compte d'un arrêt de la Cour constitutionnelle;

— les dispositions portant sur le traitement accéléré de certaines catégories de dossiers d'asile (définies à l'art. 52 de la loi sur les étrangers) ont été adaptées: un certain nombre de motifs techniques de refus ont été supprimés.

La législation en matière d'asile nécessite toutefois encore quelques adaptations pour la rendre tout à fait conforme à la Directive européenne 2005/85/CE relative aux normes minimales pour la procédure d'asile. Ainsi, les deux arrêtés royaux fixant la procédure devant l'Office des étrangers et devant le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides seront adaptés en ce sens.

Un grand nombre de demandes d'asile sont désormais traitées dans de brefs délais. La durée moyenne de traitement d'une telle demande au CGRA (introduite après le 1^{er} juin 2007) est de 100 jours calendrier. Plus de 50% des demandeurs d'asile reçoivent une décision du CGRA dans les 3 mois. Pour les recours introduits selon la nouvelle procédure, le CCE rend également ses décisions dans des délais raisonnables.

Le Conseil d'État rend systématiquement des ordonnances ou arrêts dans de brefs délais pour ce qui est des pourvois introduits selon la nouvelle procédure.

La baisse de l'arriéré accumulé par le passé dans le contentieux d'asile s'est poursuivie en 2009. On constate néanmoins la persistance d'un arriéré limité. Le CCE possède encore un arriéré de 6 977 dossiers hérités de la Commission permanente de recours des réfugiés (CPRR). Au CGRA subsiste encore un arriéré d'environ 2 700 dossiers.

Les nouvelles mesures en matière de régularisation devraient permettre de réduire une partie importante de cet arriéré historique et de mettre ainsi un terme aux dysfonctionnements du passé.

Il convient d'ajouter que l'arriéré au CGRA a légèrement augmenté en 2009, de même que la durée moyenne de traitement.

Dit is te wijten dat het feit dat het CGVS in 2009 over minder personeelsleden beschikte dan in 2008 en vervolgens aan het feit dat het aantal asielaanvragen in 2009 sterker steeg dan verwacht.

In 2009 is het aantal asielaanvragen opnieuw gestegen. In 2008 werden 12252 asielaanvragen ingediend (gemiddeld 1021 per maand); in de eerste acht maanden van 2009 waren er 9909 aanvragen, een gemiddelde van 1238 per maand. Deze stijging van de asielaanvragen doet zich overal in Europa voor en dit aantal aanvragen omvat ook altijd een relatief hoog aantal meervoudige aanvragen.

Hierbij valt op te merken dat een ontwerp tot wijziging van de “opvangwet” van 12 januari 2007 binnenkort zou moeten worden aangenomen. De gewijzigde wet beperkt het recht op opvang bij de indiening van een derde of latere asielaanvraag zolang deze aanvraag niet in aanmerking is genomen door de Dienst Vreemdelingenzaken. Deze maatregel zou een effect moeten hebben op het aantal meervoudige aanvragen.

Teneinde de problemen die voortkomen uit de stijging van het aantal asielaanvragen het hoofd te bieden, hebben wij beslist de asielinstanties in 2009 en 2010 bijkomende middelen toe te wijzen.

Het Europese asielbeleid

De laatste jaren zijn er belangrijke vorderingen gemaakt in de harmonisering van het asielbeleid op Europees vlak. Conform het Programma van Den Haag zijn verscheidene belangrijke Europese richtlijnen uitgewerkt en in Belgisch recht omgezet.

In 2009 werd de praktische samenwerking onder de Europese asielinstanties verder versterkt. Het CGVS heeft hierin een actieve rol gespeeld in het kader van Europese projecten (zoals het ambitieuze opleidingsproject EAC) en conferenties (bijvoorbeeld Eurasil, GDISC⁽¹⁾).

In 2009 zijn bovendien de onderhandelingen van start gegaan over een aantal voorstellen met betrekking tot nieuwe wetgevende initiatieven. De Europese Commissie heeft voorgesteld om de vijf belangrijkste wetgevende instrumenten inzake asiel te herzien (de richtlijn over de

Ceux-ci sont dus, premièrement, au fait que le CGRA n'a pas pu compter sur le même nombre d'effectifs en 2009 qu'en 2008 et, deuxièmement, au fait que le nombre de demandes d'asile a connu une augmentation plus forte que prévue en 2009.

En 2009, on constate une nouvelle augmentation du nombre de demandes d'asile. Alors qu'en 2008, un total de 12 252 demandes d'asile ont été introduites (soit une moyenne de 1 021 par mois), le nombre de demandes a été de 9 909, durant les huit premiers mois de 2009 (janvier à août), soit une moyenne de 1 238 demandes par mois. Il est à noter que cette augmentation du nombre de demandes d'asile a lieu partout en Europe et que, parmi ces demandes, se trouve toujours un nombre relativement élevé de demandes multiples.

À cet égard, il convient de signaler qu'un projet de modification de la “loi Accueil” du 12 janvier 2007 devrait être adopté prochainement pour limiter le droit à l'accueil lors de l'introduction d'une troisième demande d'asile ou une demande ultérieure tant que cette demande n'aura pas été prise en considération par l'Office des Étrangers. Cette mesure devrait également avoir des répercussions sur le nombre de demandes multiples introduites.

Afin de remédier aux problèmes qui découlent de cette augmentation des demandes d'asile, nous avons décidé d'accorder des moyens supplémentaires aux instances d'asile en 2009 et 2010.

La politique d'asile européenne

Des avancées majeures ont été enregistrées ces dernières années en matière d'harmonisation de la politique d'asile au niveau européen. Conformément au Programme de La Haye, plusieurs directives importantes ont été élaborées au niveau européen et transposées en droit belge.

En 2009, le renforcement de la collaboration pratique entre instances d'asile européennes s'est poursuivi. Le CGRA a joué un rôle actif à cet égard, dans le cadre de plusieurs projets (comme le projet EAC, un ambitieux programme de formation) et conférences (par ex. Eurasil ou GDISC⁽¹⁾).

En outre, en 2009, des négociations ont été entamées sur un certain nombre de propositions portant sur de nouvelles initiatives législatives. La Commission européenne a proposé de revoir les cinq principaux instruments législatifs relatifs à l'asile – la directive sur les conditions d'accueil, la directive sur les procédures

¹ General Directors Immigration Services Conference (CDGSI: conférence des directeurs généraux des services d'immigration)

¹ General Directors Immigration Services Conference (CDGSI: conférence des directeurs généraux des services d'immigration)

opvangvoorwaarden, de richtlijn over de procedures voor toekenning van asiel, de kwalificatierichtlijn, de Dublin-verordening en de Eurodac-verordening). Het aannemen van die vijf instrumenten had tot doel beschermingsnormen vast te leggen en zo de grondslag te leggen voor een gemeenschappelijk Europees asielsysteem. Het doel van de nieuwe voorstellen van de Europese Commissie is deze beschermingsnormen evenals het harmonisatieniveau te verhogen, een doelstelling die wij enkel kunnen onderschrijven.

In het licht hiervan heeft de Europese Commissie ook de oprichting voorgesteld van een Europees Ondersteuningsbureau voor asielzaken (EASO). Dit bureau zou een centrale rol gaan spelen in een praktische samenwerking tussen de Europese asielinstanties. Tegen het einde van 2009 zou hierover een akkoord moeten tot stand komen.

Een proefproject voor hervestiging van vluchtelingen

Naar aanleiding van een aanbeveling van de Raad van Ministers van de Europese Unie heeft de Regering in februari 2009 beslist een proefproject voor de hervestiging van 50 Iraakse vluchtelingen te starten, hoofdzakelijk bestaande uit alleenstaande vrouwen of vrouwen met kinderen (*"women at risk"*). Dit project is uitgevoerd door het CGVS en Fedasil in samenwerking met vele nationale en internationale organisaties (waaronder het Hoog Commissariaat voor de vluchtelingen - UNHCR - en de Internationale Organisatie voor Migratie, IOM) en met de financiële steun van het EFV (Europees Fonds voor vluchtelingen) zowel in het nationale als in het communautaire luik in het kader van het TDI.

In mei 2009 zijn ambtenaren van het CGVS naar Syrië en Jordanië gegaan om personen te interviewen met het oog op hervestiging. Zij hebben kunnen nagaan of die personen beantwoorden aan de criteria van het Verdrag van Genève en of zij tot de bevoorrechte categorie *"women-at-risk"* behoren.

Betrokkene vluchtelingen kwamen in september 2009 in België aan.

Europees Fonds voor vluchtelingen

In het kader van een geïntegreerde benadering van migratie en asiel nemen wij deel aan het selectiecomité voor projecten van het Europees Fonds voor vluchtelingen, waarvan het nationale luik door Fedasil wordt beheerd. De projecten die dit Fonds ondersteunt betreffen de opvang van asielzoekers, de integratie van de vluchtelingen, de steun aan goed bestuur in deze materie en de voorbereiding van een hervestigingsbeleid.

d'octroi de l'asile, la directive de qualification, le règlement Dublin et le règlement Eurodac. L'adoption de ces cinq instruments avait pour objectif d'établir des normes de protection minimales et de jeter ainsi les bases d'un Système européen commun d'asile. L'objectif des nouvelles propositions de la Commission européenne est d'élever ces normes de protection, ainsi que le niveau d'harmonisation objectif auquel nous ne pouvons que souscrire.

Dans cette perspective, la Commission européenne a également proposé la création d'un Bureau européen d'appui en matière d'asile (EASO). Ce bureau est appelé à jouer un rôle central dans la collaboration pratique entre instances d'asile européennes. Un accord devrait intervenir à ce sujet d'ici la fin 2009.

Un projet-pilote de réinstallation de réfugiés

Pour faire suite à une recommandation formulée par le Conseil des Ministres de l'Union européenne, en février 2009, le Gouvernement a décidé de mettre en œuvre un projet-pilote de réinstallation de 50 réfugiés en provenance d'Irak, principalement des femmes seules ou avec enfants (*"women at risk"*). Ce projet a été réalisé par le CGRA et Fedasil, en collaboration avec de nombreuses organisations nationales et internationales (dont le Haut commissariat pour les réfugiés - UNHCR - et l'Organisation internationale pour les migrations - OIM) et avec le soutien financier du FER (Fonds européen pour les réfugiés) tant dans son volet national que dans son volet communautaire dans le cadre du TDI (*Temporary Desk on Irak*).

En mai 2009, des fonctionnaires du CGRA se sont rendus en Syrie et Jordanie afin de procéder aux interviews des personnes à réinstaller. Ils ont ainsi pu vérifier si elles répondaient aux critères de la Convention de Genève et si elles entraient dans la catégorie privilégiée des *"women-at-risk"*.

Les réfugiés concernés sont arrivés en Belgique en septembre 2009.

Fonds européens pour les réfugiés

Dans le cadre d'une approche intégrée de la migration et de l'asile, nous participons au comité de sélection des projets du Fonds européen pour les réfugiés, dont le volet national est géré par Fedasil. Les projets soutenus par ce Fonds concernent l'accueil des demandeurs d'asile, l'intégration des réfugiés, le soutien à la bonne gouvernance concernant le traitement des demandes d'asile et la préparation d'une politique de réinstallation.

In de toekomst zullen de activiteiten in verband met dit laatste onderwerp ondersteuning kunnen krijgen van een gemeenschappelijk Europees hervestigingsprogramma.

c. Doelstellingen voor 2010

De organisatie van een evenwichtig en efficiënt asielbeleid

De middelen om de achterstand verder weg te werken en ook de noodzaak om eventueel aanvullende maatregelen te nemen om een behandeling te garanderen die aan hogere kwaliteitsnormen beantwoordt, zullen worden bestudeerd met de asielinstanties, in het bijzonder het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen en de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Ook hier is het eerste doel (om een beschermingsstatus toe te kennen) aan de personen die dit nodig hebben.

De evolutie van het aantal aanvragen zal van nabij worden gevolgd. Zo nodig worden aanvullende maatregelen genomen om die evolutie het hoofd te bieden.

Een aantal bijkomende initiatieven

Conform het regeerakkoord zal een procedure voor het bepalen van de status van staatloze worden uitgewerkt. Een wetsontwerp zal bij het parlement worden ingediend in de loop van 2010.

Na een evaluatie van het proefproject voor de hervestiging van 50 vluchtelingen uit Irak in 2009, zal worden nagegaan of in België een hervestigingsbeleid kan worden toegepast, naar het voorbeeld van wat al bestaat in veel nadere lidstaten en, zo mogelijk, in het kader van het Europese beleid. In september heeft de Europese Commissie voorgesteld een Europese hervestigingsregeling in te voeren.

Het tot stand brengen van een geharmoniseerd asielbeleid op Europees niveau

De laatste jaren zijn er belangrijke vorderingen gemaakt in het harmoniseren van het asielbeleid van de lidstaten. Er dienen echter nog heel wat maatregelen (op verschillende niveaus) te worden genomen om deze doelstelling te bereiken:

— de praktische samenwerking onder de asielinstanties moet nog meer worden ontwikkeld. Er wordt veel hoop gesteld op de invoering van een Europees Ondersteuningsbureau in asielzaken (EASO). België zal geen moeite besparen opdat dit bureau zo snel mogelijk operationeel kan zijn.

Dans le futur, les activités liées à cette dernière matière pourraient être encadrées par un programme européen commun de réinstallation.

c. Objectifs pour 2010

L'organisation d'une procédure d'asile équilibrée et efficace

Les moyens de poursuivre la résorption de l'arriéré seront étudiés avec les instances d'asile — en particulier avec le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides et le Conseil du contentieux des étrangers — ainsi que la nécessité de prévoir éventuellement des mesures supplémentaires pour assurer un traitement répondant à des normes qualitatives élevées. Ici aussi, l'objectif premier reste l'octroi d'une protection aux personnes qui en ont besoin.

L'évolution du nombre de demandes d'asile sera suivie de très près. Des mesures supplémentaires seront prises pour y faire face si nécessaire.

Un certain nombre d'initiatives complémentaires

Conformément à l'accord de Gouvernement, une procédure de détermination du statut d'apatride sera élaborée. Un projet de loi sera déposé au Parlement dans le courant de 2010.

Après une évaluation du projet-pilote de réinstallation de 50 réfugiés en provenance d'Irak en 2009, il sera examiné si une politique de réinstallation de réfugiés pourra être développée en Belgique, à l'instar de ce qui existe déjà dans de nombreux pays membres et si possible, dans le cadre de la politique européenne. À cet égard, en septembre, la Commission européenne a proposé de mettre en place un système européen de réinstallation.

La réalisation d'une politique d'asile harmonisée au niveau européen

Au niveau européen, un certain nombre d'avancées importantes ont été réalisées ces dernières années sur la voie d'une harmonisation des politiques d'asile. Cependant, la concrétisation de cet objectif nécessite encore de nombreuses mesures, à divers niveaux:

— la collaboration pratique entre instances d'asile doit être développée davantage. Beaucoup d'espoirs sont placés dans la mise en place du Bureau d'appui européen en matière d'asile (EASO). La Belgique ne ménagera pas ses efforts pour que ce Bureau soit opérationnel le plus rapidement possible;

— nieuwe initiatieven zijn nodig op wetgevend gebied. Om te komen tot een geharmoniseerd asielbeleid op Europees niveau is het niet voldoende de praktische samenwerking te verbeteren. Er zijn ook wijzigingen in de wetgevingen nodig om de gemeenschappelijke normen voor bescherming te verbeteren.

— de “externe” dimensie van het asielbeleid moet sterker worden gemaakt. Er moet een beleid worden gevoerd dat de solidariteit met de landen van herkomst versterkt.

— In het kader van de “interne” solidariteit tussen lidstaten: het starten van een proefproject voor de hervestiging van personen met een beschermingsstatus in Malta op het grondgebied van de andere lidstaten van de Europese Unie.

België bekleedt in het tweede halfjaar van 2010 het voorzitterschap van de Europese Unie. Het realiseren van een geharmoniseerd Europees asielbeleid zal een belangrijk punt op de agenda worden.

In juli 2008 heeft de Europese Commissie al een ambitieus programma voor een geharmoniseerd asielbeleid voorgesteld. België wil dit programma steunen en helpen realiseren opdat een Europees asielbeleid een feit wordt. Evenals de Commissie wenst ons land dat dit beleid op een globale visie steunt en dat het principe van de bescherming (in de zin van een uniforme reglementering die strengere criteria oplegt en een hoger niveau van bescherming voorschrijft) de belangrijkste doelstelling blijft bij het uitwerken van een Europees asielbeleid. Deze harmonisering moet het mogelijk maken dat de lidstaten hun beslissingen om internationale bescherming te verlenen wederzijds erkennen.

2. Minderjarige migranten

De Belgische Staat wil bijzondere contacten leggen met het Zweedse en Spaanse voorzitterschap, om samen de vereiste stappen te ondernemen om tot gemeenschappelijke normen te komen betreffende de leeftijdsbepaling van de niet-begeleide minderjarige vreemdeling (NBMV), het opsporen van leden van zijn familie en de terugkeer naar zijn land van herkomst of het land waar hij werd toegelaten, met garanties voor opvang en tenlasteneming.

Bovendien werd door de Minister van Migratie- en asielbeleid in 2009 een “Task force” voor alleenreizende minderjarigen opgericht, teneinde sommige aanbevelingen toe te passen van een studie uitgevoerd door Child Focus, de Stichting Koning Boudewijn en de federale

— de nouvelles initiatives doivent être prises au niveau législatif. Pour parvenir à une harmonisation de la politique d’asile au niveau européen, il ne suffit pas d’améliorer seulement la collaboration pratique: il faut également apporter des modifications législatives afin d’améliorer les normes communes de protection;

— la dimension “externe” de la politique d’asile doit être intensifiée. Il convient de développer une politique renforçant la solidarité avec les pays d’origine.

— La solidarité “interne” entre États membres. Dans ce cadre: la mise en place d’un projet-pilote de relocalisation de personnes qui bénéficient d’un statut de protection à Malte sur le territoire d’autres États membres de l’Union européenne

La Belgique assurera la présidence de l’UE au second semestre de 2010. La mise en œuvre d’une politique d’asile européenne harmonisée sera un point important à l’agenda.

En juillet 2008, la Commission européenne avait déjà proposé un programme ambitieux pour arriver à une harmonisation de la politique d’asile. La Belgique entend soutenir ce programme et œuvrera activement à sa réalisation afin que la politique d’asile européenne devienne réalité. Notre pays souhaite, de même que la Commission, que cette politique se fonde sur une vision globale et que le principe de la protection (au sens d’une réglementation unifiée prévoyant des critères et un niveau de protection élevés) reste l’objectif principal dans l’élaboration d’une politique d’asile européenne. Cette harmonisation permettra de parvenir à une reconnaissance mutuelle des décisions d’octroi d’une protection internationale entre États membres.

2. Mineurs migrants

L’État belge envisage de développer des contacts privilégiés avec les présidences suédoise et espagnole afin d’organiser ensemble les démarches requises pour trouver des normes communes en ce qui concerne la détermination de l’âge du mineur étranger non accompagné (en abrégé: MENA), la recherche des membres de sa famille et le retour dans son pays d’origine ou le pays où il est admis avec des garanties d’accueil et de prises en charge.

De plus, afin d’appliquer certaines recommandations de l’étude effectuée par Child Focus, la Fondation Roi Baudouin et la Police fédérale de l’aéroport de Zaventem, une “Task force” pour les mineurs voyageant seuls a été instaurée par la Ministre de la Politique de migration et

politie van de luchthaven van Zaventem. De werkzaamheden van deze *Task force* zullen verderlopen tot eind juni 2010.

Momenteel werkt de *Task force* aan:

1) het in kaart brengen van alle federale en communautaire actoren die een specifieke opdracht hebben inzake alleenreizende minderjarigen. Dit overzicht zal ons in staat stellen een inventaris van hun taken en activiteiten op te maken, zodat een optimale informatiestroom en/of –uitwisseling tot stand kan komen;

2) het sensibiliseren van alle eerste lijns actoren en personen in de luchthavens voor de problematiek van alleenreizende minderjarigen, met aandacht voor de rechten van het kind, voor tekens die erop wijzen dat de persoon een slachtoffer van mensenhandel kan zijn, enzovoort.

Als die twee doelstellingen gehaald zijn, zullen aanbevelingen worden uitgewerkt met het oog op hun uitvoering.

3. Slachtoffers van de mensenhandel

Op 11 juli 2008 keurde de federale Regering een Belgisch Actieplan van strijd tegen de mensenhandel goed. Het actieplan legt de nadruk op het belang van een geïntegreerde aanpak in de strijd tegen de mensenhandel. Het is gesteund op 5 krachtlijnen:

- de evolutie op het vlak van wetgeving en reglementering;
- de preventieve aspecten:
- de bescherming van de slachtoffers;
- de opsporingen en vervolgingen;
- de coördinatie en het verzamelen van gegevens.

Het hele beschermingssysteem voor de slachtoffers van mensenhandel werd opgenomen in de nieuwe ministeriële omzendbrief van 26 september 2008 inzake de invoering van een multidisciplinaire samenwerking met betrekking tot de slachtoffers van mensenhandel en/of van bepaalde zwaardere vormen van mensensmokkel.

De belangrijkste doelstelling van deze nieuwe omzendbrief is het bepalen van de manier waarop de potentiële slachtoffers van mensenhandel en de slachtoffers van zwaardere vormen van mensensmokkel ten laste genomen en begeleid worden (zodra zij als zodanig zijn gedetecteerd) en tevens het bepalen van de nadere regels die moeten worden nageleefd opdat zij de status van slachtoffer kunnen krijgen. Het gaat dus om het organiseren van de samenwerking tussen de partijen

d'asile en 2009. Les travaux de cette "*Task force*" se poursuivront jusqu'en fin juin 2010.

Actuellement, elle travaille à:

1) la réalisation d'une cartographie de tous les acteurs fédéraux et communautaires qui ont une mission spécifique concernant les mineurs voyageant seuls. Cette cartographie permettra également de faire un inventaire de leurs missions et des activités afin de créer un flux et/ou un échange d'informations optimal;

2) une sensibilisation de l'ensemble des personnes concernées et des acteurs de première ligne dans les aéroports à la problématique des enfants mineurs voyageant seuls, en prêtant attention aux droits de l'enfant, aux signes indiquant qu'une personne est susceptible d'être victime de traite des êtres humains, etc.

Lorsque ces deux objectifs seront réalisés, des recommandations seront adoptées en vue de les mettre en œuvre.

3. Victimes de la traite des êtres humains

Le 11 juillet 2008, le Gouvernement fédéral a approuvé un Plan d'action belge de lutte contre la traite des êtres humains. Le plan d'action insiste sur l'importance d'une approche intégrée de la lutte contre la traite des êtres humains. Il se base sur 5 grandes lignes:

- les évolutions législatives et réglementaires;
- les aspects préventifs;
- la protection des victimes;
- les recherches et poursuites;
- la coordination et la collecte d'informations.

L'ensemble du système de protection des victimes de la traite des êtres humains a été intégré dans la nouvelle circulaire ministérielle du 26 septembre 2008 relative à la mise en œuvre d'une coopération multidisciplinaire pour les victimes de la traite des êtres humains et/ou de certaines formes aggravées de trafic des êtres humains.

L'objectif principal de cette nouvelle circulaire est à la fois de déterminer la manière dont les victimes potentielles de traite des êtres humains et les victimes de certaines formes aggravées de trafic d'êtres humains sont prises en charge et encadrées (dès qu'elles sont identifiées comme telles) et de préciser les modalités qui doivent être remplies pour leur permettre d'obtenir le statut de victimes. Il s'agit donc d'organiser la collaboration entre les différentes parties concernées, c'est-à-dire les

die hierbij betrokken zijn, te weten de politie- en inspectiediensten, de Dienst Vreemdelingenzaken, gespecialiseerde en erkende opvangcentra voor slachtoffers van mensenhandel en de magistraten van het Openbaar ministerie bij de parketten en de auditoraten.

Om deze doelstelling te bereiken wordt in de omzendbrief duidelijk de rol aangegeven die elk van de bovengenoemde diensten moet spelen in de loop van de verschillende stadia. Die omzendbrief sensibiliseert ook de eerstelijnsactoren waar de initiatieven genomen moeten worden. De bepalingen van de omzendbrief hebben vooral betrekking op het opsporen van het slachtoffer, zijn verder doorverwijzing, zijn opvang en zijn begeleiding, op de bijstand en de reflectieperiode, op het verloop van de procedure en de administratieve verblijfsituatie van het slachtoffer.

De efficiëntie van de acties in de strijd tegen de mensenhandel hangt nauw samen met de invoering van deze multidisciplinaire samenwerking tussen de betrokken diensten.

De omzendbrief zal op 31 oktober 2010 worden geëvalueerd om uit te maken of nieuwe maatregelen noodzakelijk zijn.

Voor de niet-begeleide minderjarige slachtoffers zijn er specifieke bijkomende maatregelen genomen, rekening houdend met hun bijzondere situatie en hun kwetsbaarheid (onder meer speciale maatregelen inzake opsporing, opvang, identificatie, vertegenwoordiging door een voogd, enzovoort).

De *Task force* “alleenreizende minderjarigen” die bij mijn Kabinet is opgericht onderzoekt momenteel actiemogelijkheden om de risico's van mensenhandel bij alleenreizende minderjarigen te beperken.

Ten slotte heeft minister Annemie Turtelboom in het kader van haar mandaat als minister van Migratie- en asielbeleid twee projecten gestart in verband met de strijd tegen de mensenhandel.

Het eerste project heeft tot doel de smokkel en economische uitbuiting te voorkomen van Braziliaanse onderdanen (meer bepaald afkomstig uit Goïania en Uberlândia) die illegaal op het grondgebied aanwezig zijn. De belangrijkste activiteit van dit project bestaat uit informatiecampagnes die speciaal zijn afgestemd op de Braziliaanse slachtoffers van de mensensmokkel en economische uitbuiting die op het grondgebied plaatsvindt.

Het tweede project is georganiseerd vanuit een partnerschap tussen een Marokkaanse instelling, een opvangcentrum en Payoke (Belgisch opvangcentrum

services de police et d'inspection, l'Office des étrangers, les centres d'accueil spécialisés reconnus pour les victimes de la traite des êtres humains et les magistrats du ministère public auprès des parquets et des auditorats.

Pour atteindre cet objectif, la circulaire spécifie le rôle que chacun des services susmentionnés doit jouer au cours des différentes phases et sensibilise les acteurs de première ligne par rapport aux initiatives à prendre. Les dispositions de la circulaire ont principalement trait à la détection de la victime, son orientation, son accueil et son encadrement, à l'assistance et la période réflexion, au déroulement de la procédure et à la situation de séjour administratif de la victime.

L'efficacité des actions dans le cadre de la lutte contre la traite des êtres humains est en effet étroitement liée à l'instauration de cette collaboration multidisciplinaire entre les services concernés.

La circulaire sera évaluée le 31 octobre 2010 afin de déterminer s'il y a lieu ou pas d'adopter de nouvelles mesures.

En ce qui concerne les victimes mineures non accompagnées, des mesures complémentaires spécifiques sont prévues en tenant compte de leur situation particulière et de leur vulnérabilité (entre autres, des mesures spéciales en ce qui concerne la détection et l'accueil, l'identification, la représentation par un tuteur, etc.).

La *Task Force* “mineurs voyageant seuls” qui a été créée auprès de mon cabinet examine actuellement des pistes d'action en vue de limiter les risques de traite auprès des mineurs voyageant seuls.

Enfin, la ministre Annemie Turtelboom dans le cadre de son mandat en tant que ministre de la politique d'asile et de migration a mis en place deux projets dans le cadre de la lutte contre la TEH.

Le premier a pour objectif de prévenir le trafic et de l'exploitation économique de ressortissants brésiliens (plus particulièrement originaires de Goïania et de Uberlândia) présents de manière irrégulière sur le territoire. L'activité principale menée dans le cadre de ce projet est la mise en place de campagnes d'information s'adressant particulièrement aux victimes brésiliennes de trafic et d'exploitation économique ayant lieu sur le territoire.

Le second projet est organisé au départ d'un partenariat entre une institution marocaine, un centre d'accueil et Payoke (centre d'accueil belge des victimes de TEH).

voor slachtoffers van mensenhandel). Doel van dit partnerschap is het vergroten van de mogelijkheden van sommige Marokkaanse organisaties en instellingen bij het organiseren van de opvang van de slachtoffers van de mensenhandel, met name door het samenstellen van een gemeenschappelijke handleiding ten behoeve van de beheerders van een opvangcentrum en door de opleiding van het personeel (opvangen en identificeren van slachtoffers).

Wij wensen in de loop van de komende maanden deze projecten voort te zetten en zo nodig, op basis van een beoordeling van de resultaten, nieuwe initiatieven te nemen die op deze projecten zijn geïnspireerd.

II. — RECHT OP VERBLIJF

1. Aanvraag tot machtiging tot verblijf

Instructie van 19 juli 2009

Op 19 juli 2009 kon aan de Dienst Vreemdelingenzaken een instructie worden bezorgd over de regularisatiecriteria voor aanvragen op grond van artikelen 9 3e lid en 9bis. Een vademecum dat de procedure en de criteria nader moet verklaren werd ter beschikking gesteld van het betrokken publiek. Dit vademecum kwam tot stand in overleg met de Dienst Vreemdelingenzaken, de Orde van Franstalige en Duitstalige Balies, de Orde van Vlaamse Balies en het middenveld. Een type formulier werd eveneens ter beschikking gesteld. Vormingen werden gegeven aan gemeenteambtenaren en in de Fedasil centra met de bedoeling hun opdracht te vergemakkelijken en te vereenvoudigen. De gemeenten zijn de hoeksteen van de praktische uitvoering van de regularisatieprocedure. Daarom heeft op gezette tijden overleg plaats met de verenigingen van steden en gemeenten. Er werd ook een opvolgcomité opgericht.

Commissie van Advies voor Vreemdelingen

De Commissie van Advies voor Vreemdelingen zal de staatssecretaris adviseren in de dossiers die haar worden voorgelegd. Deze commissie wordt momenteel nieuw leven in geblazen. Er is een oproep gedaan naar de balies en het middenveld. De magistraten die in de commissie zullen zetelen worden momenteel geselecteerd.

Bijkomend personeel

Er zijn aanwervingen gepland met het oog op het stijgende aantal dossiers die de Dienst Vreemdelingenzaken moet behandelen. De aanwervingen zijn eind 2009 reeds begonnen.

L'objectif de ce partenariat est le renforcement des capacités de certaines organisations et institutions marocaines dans l'organisation de l'accueil des victimes de TEH via le développement d'un manuel commun d'aide aux gestionnaire d'un centre d'accueil et l'entraînement du personnel (accueil et identification des victimes).

Nous tenons dans le courant des mois prochains à poursuivre la réalisation de ces projets et, le cas échéant, sur base d'une évaluation des résultats, mettre en place de nouvelles initiatives s'en inspirant.

II. — DROIT AU SÉJOUR

1. Demande d'autorisation de séjour

Instruction du 19 juillet 2009

Une instruction a pu être transmise à l'Office des étrangers le 19 juillet 2009 quant aux critères de régularisation de séjour sur la base des articles 9bis et 9, alinéa 3. Un vade-mecum explicatif de la procédure et des critères a été mis à disposition du public concerné. Ce vade-mecum a été réalisé en concertation avec l'OE, l'OBFG et l'OVV ainsi qu'avec le monde associatif. Un formulaire-type a également été réalisé en parallèle. Des formations ont été dispensées au personnel communal et dans les centres Fedasil dans l'optique de faciliter et simplifier leur mission. Les communes constituent un maillon fondamental dans la mise en pratique de la procédure de régularisation. Dans ce cadre, des entretiens périodiques ont été organisés avec les associations des villes et communes de chaque région. Un comité de suivi a également été mis en place.

Commission consultative des étrangers

La Commission consultative sera appelée à donner un avis au secrétaire d'État au sujet des dossiers qui lui auront été soumis. Cette commission est actuellement en cours de renouvellement. Un appel a été réalisé à l'attention des barreaux et du monde associatif. Les magistrats qui seront appelés à siéger sont en cours de sélection.

Personnel supplémentaire

Afin de faire face à l'augmentation des dossiers traités par l'OE, du personnel supplémentaire est prévu. Le recrutement a pu déjà commencer dès cette fin d'année 2009.

Criteria voor de toekomst

De instructie van 19 juli 2009 voorziet in een tijdelijke mogelijkheid om een machtiging tot verblijf te verkrijgen op grond van een duurzame lokale verankering of het bekomen van een arbeidsvergunning B.

Met de recente wijzigingen in de wet van 15 december 1980 wordt gestreefd naar een efficiënte en kwalitatief degelijke procedure. Voortaan zullen wij dan ook trachten de procedures binnen een redelijke termijn af te ronden. De recente wetswijzigingen, de toekomstige rechtspraak van de Commissie van Advies voor Vreemdelingen en een analyse van de aanvragen en de genomen beslissingen moeten ons in staat stellen een oordeel te vormen over de wenselijkheid om sommige criteria te behouden.

Het vergaren van de statistische gegevens met betrekking tot de beslissingen die zijn genomen krachtens de instructie van 19 juli 2009 zal ons ook van nut zijn. Overeenkomstig het Regeerakkoord zullen wij de oprichting van een onafhankelijke commissie exclusief bevoegd om over de regularisatieaanvragen te beslissen onderzoeken.

Regularisatie wegens ziekte – artikel 9ter

Artikel 9 ter van de wet van 15 december 1980 is op 1 juni 2007 van kracht geworden. Sinds 2007 worden de aanvragen tot machtiging tot verblijf waarbij een medische reden wordt aangevoerd geëvalueerd door geneesheren. Sinds mei 2009 kunnen deze geneesheren voor bijkomend advies een beroep doen op geneesheren-deskundigen

Voor maart 2009 dienden de geneesheren, belast met het evalueren van de medische redenen in het kader van een machtiging tot verblijf, verplicht ambtenaren te zijn. Het gebrek aan kandidaten voor die functie leidde tot meer achterstand. Voortaan kan de Dienst Vreemdelingenzaken een beroep doen op het advies van onafhankelijke geneesheren en ook op geneesheren van de FOD Landsverdediging. Door deze maatregelen kon het aangroeien van de achterstand worden vertraagd.

Er ontbreekt echter nog een psychiater in het panel van de geneesheren-deskundigen. Wij hopen dit snel op te lossen aangezien 40% van de medische aanvragen immers verband houdt met psychiatrische klachten.

2. Gezinshereniging

Momenteel bepaalt de wetgeving inzake de gezinshereniging dat de vreemdeling die zich op basis van artikel 10 of 10 bis van de wet van 15 december 1980 door

Critères pour le futur

L'instruction du 19 juillet 2009 prévoit notamment une possibilité temporaire d'obtenir une autorisation de séjour sur la base d'un ancrage local durable ou l'obtention d'un permis B de travail.

Les récentes modifications insérées dans la loi du 15 décembre 1980 visent à optimiser l'efficacité et la qualité des procédures. À l'avenir, nous tenterons donc de clôturer les différentes procédures dans des délais raisonnables. Les récentes modifications législatives, la jurisprudence future de la Commission consultative pour les étrangers ainsi qu'une analyse des demandes et des décisions prises doivent nous permettre de nous prononcer sur l'opportunité de maintenir certains critères.

La collecte de statistiques relatives aux décisions prises en vertu de l'instruction du 19 juillet 2009 nous y aidera également. Conformément à l'accord de Gouvernement, nous envisagerons également la création d'une commission indépendante exclusivement compétente pour statuer sur les demandes de régularisation.

Régularisation pour maladie – article 9ter

L'article 9 ter de la loi du 15 décembre 1980 est entrée en vigueur le 1^{er} juin 2007. Depuis 2007, les demandes de régularisation de séjour invoquant un motif médical sont évaluées par des médecins. Ces derniers peuvent faire appel à des médecins experts pour un avis complémentaire depuis mai 2009.

Avant mars 2009, les médecins en charge de l'évaluation des motifs médicaux avancés par les candidats à une régularisation de séjour devaient être impérativement fonctionnaires. Le manque de candidats à ces postes a eu pour effet d'augmenter l'arriéré. Il est désormais possible pour l'OE de faire appel à l'avis de médecins indépendants et également de recourir à l'aide de médecins attachés au SPF Défense Nationale. Ces mesures ont permis de ralentir la constitution de l'arriéré.

Il reste néanmoins qu'un médecin expert en psychiatrie manque encore dans le panel d'expert. Nous comptons remédier à cette situation rapidement ceci d'autant plus que 40% des demandes médicales invoque des éléments d'ordre psychiatrique.

2. Regroupement familial

Dans l'état actuel de la législation sur le regroupement familial, l'étranger qui souhaite se faire rejoindre par son partenaire ou son conjoint sur la base de l'article 10 ou

zijn partner of zijn echtgenoot wil laten vervoegen moet bewijzen dat hij over voldoende huisvesting beschikt om het familielid of de familieleden te herbergen, en dat hij beschikt over een ziektekostenverzekering die de risico's in België dekt. In praktijk is het voor de gemeenten en de DVZ onmogelijk om deze voorwaarden te controleren. Ze bereiken dus niet het nagestreefde doel namelijk het inperken van misbruiken. Bijgevolg heeft de regering besloten om deze huisvestings- en ziekteverzekeringsvoorwaarden te vervangen door een voorwaarde waarbij de vervoegde vreemdeling over een minimuminkomen moet beschikken. Dit inkomen is gelijk aan het leefloon dat ontvangen wordt door een persoon met een persoon ten laste. Binnenkort zou een wetsontwerp dat vorm geeft aan dit akkoord moeten worden voorgelegd aan het Parlement.

Er zullen, zoals afgesproken met de andere regeringspartners, ook stappen ondernomen worden om samenwerkingsakkoorden af te sluiten met de gemeenschappen, die bevoegd zijn voor de integratie van nieuwkomers in België. De verschillende regeringspartijen zullen op de hoogte gehouden worden van de vorderingen van deze werkzaamheden

De strijd tegen de schijnhuwelijken

Op voorstel van de minister van justitie is er tussen de verschillende regeringspartijen afgesproken om de ambtenaar van de burgerlijke stand in geval van ernstige twijfel met betrekking tot de naleving van artikels 26 en 28 van WIPR door een buitenlandse rechterlijke beslissing of een buitenlandse authentieke akte de mogelijkheid te bieden advies te vragen aan de consulaire beroepspost. De ambtenaar van de burgerlijke stand bij wie aangifte wordt gedaan van een huwelijk dat in hoofde van één van de echtgenoten aanleiding kan geven tot een verblijfsrechterlijk voordeel dat verbonden is aan de staat van gehuwde zal ook een gegevensbank kunnen raadplegen. Deze gegevensbank heeft het voordeel dat de verschillende actoren (de Dienst Vreemdelingenzaken, parketten, de ambtenaren van de burgerlijke stand en consulaire beroepsposten) informatie zullen kunnen delen. Dit zal op termijn o.a. meer rechtszekerheid bieden en tegenstrijdige beslissingen inzake erkenningen van buitenlandse huwelijksakten verminderen.

De regering heeft eveneens beslist dat "schijnsamenwoning" moet worden aangepakt in het kader van de verblijfsregelgeving. Dit betekent dat het fenomeen zal worden aangepakt waar het probleem zich echt stelt, namelijk op het niveau van het verblijf in België. Er zal onderzocht worden of de aanvraag tot gezinshereniging op grond van een duurzame relatie parallel moet blijven lopen met een aanvraag tot gezinshereniging op grond van een afgesloten huwelijk.

10 bis de la loi du 15 décembre 1980 doit justifier qu'il dispose d'un logement suffisant pour recevoir le ou les membre(s) de sa famille et d'une assurance maladie couvrant les risques en Belgique. Or, sur le terrain, il est impossible pour les communes et l'OE de contrôler ces conditions. Elles ne remplissent donc pas le but qu'elles sont sensées poursuivre, à savoir lutter contre les abus. Le Gouvernement a dès lors décidé de remplacer ces conditions de logement et d'assurance par une condition de revenu minimal dans le chef de l'étranger rejoint. Ce revenu équivaut au revenu d'intégration sociale que touche la personne pouvant justifier d'une personne à charge. Un projet de loi matérialisant cet accord devrait être soumis prochainement au Parlement.

Comme convenu avec les autres partenaires du Gouvernement, des démarches seront entreprises afin de conclure des accords de coopération avec les Communautés étant donné que ces dernières sont compétentes pour l'intégration des nouveaux arrivants en Belgique. Les différents partis au pouvoir seront informés de l'avancement de ces travaux.

La lutte contre les mariages de complaisance

Sur proposition du ministre de la Justice, les différents partis au pouvoir ont décidé que l'officier d'état civil pourra en cas de doutes sérieux de conformité avec les articles 26 et 28 du Code de DIP demander l'avis du poste consulaire de carrière lorsqu'une décision judiciaire prise à l'étranger ou un acte authentique étranger lui est soumis. En outre, l'officier d'état civil a qui l'on demande d'acter une déclaration de mariage dans le seul but d'obtenir un avantage quant au séjour lié à l'état de conjoint pourra désormais consulter une banque de données qui aura pour avantage de rassembler les informations des différents acteurs concernés (c'est-à-dire l'Office des étrangers, les Parquets, les officiers de l'état civil et les postes consulaires de carrière). À terme, ce système permettra entre autre de disposer d'une plus grande sécurité juridique et de diminuer le nombre de décisions contradictoires sur la reconnaissance d'actes de mariages étrangers.

Par ailleurs, le Gouvernement a décidé que la "cohabitation de complaisance" doit être abordée dans le cadre de la législation sur le séjour. Concrètement, cela signifie que l'on attaque le problème là où il se pose réellement, c'est-à-dire au niveau du séjour octroyé. Il conviendra d'examiner si la demande de regroupement familial introduite sur la base d'une relation durable doit continuer à s'aligner sur la demande de regroupement familial introduite sur la base d'un mariage conclu.

De ambtenaar van de burgerlijke stand is gemachtigd om op het ogenblik van de huwelijksaangifte een onderzoek uit te voeren wanneer er ernstige twijfel is over de intentie van de toekomstige huwelijkspartners. Dit geldt niet voor wat betreft de aanvraag tot wettelijke samenwoning.

Bijgevolg lijkt het niet onredelijk om de afgifte van het attest van immatriculatie (afgekort: AI) bij een aanvraag tot gezinshereniging op grond van duurzame relatie pas mogelijk te maken na de controle van de duurzame stabiele relatie door de Dienst Vreemdelingenzaken. Ook de wetsartikelen die de intrekking van het verblijf op grond van artikel 40 e.v., regelen moeten kunnen herzien worden om misbruiken tegen te gaan. Naar aanleiding van recente rechtspraak van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (RvV) moet ook onderzocht worden of de criteria voor het bewijs van het stabiele karakter van de relatie tussen wettelijke samenwoners zoals voor zien in artikel 11 van het KB van 17 mei 2007 en artikel 3 van het koninklijk besluit van 7 mei 2008 niet beter in de wet kunnen worden opgenomen.

3. Student

De bepalingen over de toegang tot het grondgebied en het verblijf van buitenlandse studenten, staan in Hoofdstuk III van Titel II van de wet van 15 december 1980, die voorziet in een bijzonder verblijfsstatuut voor buitenlandse studenten.

Richtlijn 2004/114/EG betreffende de voorwaarden voor de toelating van onderdanen van derde landen met het oog op studie, scholierenuitwisseling, onbezoldigde opleiding of vrijwilligerswerk bepaalt de toegangs- en verblijfsvoorwaarden van onderdanen van derde landen tot een Lidstaat van de Unie.

De Lidstaten die door de richtlijn gebonden zijn (behalve het Verenigd Koninkrijk, Ierland en Denemarken) dienen de bepalingen van de richtlijn in verband met het verblijf van onderdanen van derde landen voor studieredenen, om te zetten in hun interne rechtsorde. Anderzijds staat het hen vrij de bepalingen van de richtlijn over de andere statuten al dan niet om te zetten.

De richtlijn is niet beperkt tot de omschrijving van procedures en voorwaarden voor verblijf, maar kent de buitenlandse student die een studentenstatuut in een Lidstaat heeft bekomen op basis van de richtlijn, ook het recht toe om te gaan studeren in een andere Lidstaat, mits hij/zij sommige voorwaarden in acht neemt. Aldus kan een vreemdeling die een "studenten"-verblijfstitel van een andere lidstaat heeft gekregen, voortaan ook de toelating vragen om in België een deel van zijn

Au moment de la déclaration de mariage l'officier de l'état civil est habilité à mener une enquête lorsqu'existe des doutes sérieux quant aux intentions des futurs époux. Il n'en est pas de même en ce qui concerne la demande de cohabitation légale.

Par conséquent, il ne semble pas déraisonnable, lors d'une demande de regroupement familial basée sur une relation durable, de n'autoriser la délivrance de l'attestation d'immatriculation (en abrégé, AI) qu'une fois que l'Office des étrangers a effectivement contrôlé le caractère stable et durable de la relation. Au besoin, les articles de loi qui prévoient le retrait du séjour obtenu sur la base de l'article 40 et suivants doivent pouvoir être modifiés de façon à éviter les abus. À la suite de la récente jurisprudence du Conseil du contentieux des étrangers (CCE), il convient également d'envisager d'introduire dans la loi les critères de la preuve du caractère stable de la relation entre les cohabitants légaux, tels que prévus à l'article 11 de l'arrêté royal du 17 mai 2007 et l'article 3 de l'arrêté royal du 7 mai 2008.

3. Étudiant

Les dispositions relatives à l'accès au territoire et au séjour des étudiants étrangers sont reprises dans le Chapitre III du Titre II de la loi du 15 décembre 1980, qui prévoit un statut de séjour particulier pour l'étudiant étranger.

La directive 2004/114/CE relative aux conditions d'admission des ressortissants de pays tiers à des fins d'études, d'échange d'élèves, de formation non rémunérée ou de volontariat détermine les conditions d'entrée et de séjour des ressortissants de pays tiers dans un État membre de l'Union.

Les États membres liés par la directive (excepté le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark) sont tenus de transposer dans leur ordre juridique interne les dispositions de la directive relatives au séjour des ressortissants de pays à des fins d'études. Ils sont, par contre, libres de transposer ou non les dispositions de la directive se rapportant aux autres statuts.

La directive ne se limite pas à la définition des procédures et des conditions de séjour mais confère également à l'étudiant étranger qui a déjà obtenu le statut d'étudiant dans un État membre sur la base de la directive, le droit d'aller étudier dans un autre État membre moyennant le respect de certaines conditions. Ainsi, l'étranger qui est titulaire d'un titre de séjour "étudiant" délivré par un autre État membre peut désormais demander l'autorisation de suivre en Belgique une partie

studies te volgen die hij al heeft aangevat of zijn studies te vervolledigen met een verwante studiecycclus.

Vorig jaar is een eerste schets van voorontwerp van wet gemaakt, dat aan een technische werkgroep is voorgelegd, die bestaat uit vertegenwoordigers van de gemeenschapsoverheden die bevoegd zijn voor hoger onderwijs en voor onderwijs voor sociale promotie. Wegens de complexiteit van het systeem van hoger onderwijs, de verdeling van de bevoegdheden van de betrokken overheden (gemeenschapsoverheden die bevoegd zijn op vlak van onderwijs en de federale overheid die bevoegd is op vlak van migratie) en de gemeenschappelijke belangen die ze nastreven, is het nodig om echt wel samen te werken.

Deze eerste schets wordt nu herschreven, om rekening te houden met de opmerkingen die zijn gemaakt in het kader van de werkgroep (hoofdzakelijk in verband met de organisatie van het onderwijs sinds Bologna en met de werking van de instellingen voor hoger onderwijs) en opdat dit ontwerp heel het systeem voor hoger onderwijs zou bestrijken.

4. Langdurig ingezetenen

De richtlijn 2003/109/EG van de Raad van 25 november 2003 betreffende de status van langdurig ingezetenen onderdanen van derde landen is in Belgisch recht omgezet bij wet van 25 april 2007 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en door de volgende koninklijke besluiten:

— koninklijk besluit van 22 juli 2008 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

— koninklijk besluit van 22 juli 2008 tot vaststelling van bepaalde uitvoeringsmodaliteiten van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Om de gemeentebesturen te helpen bij de toepassing van dit nieuwe verblijfsstatuut, is op 11 augustus 2009 in het *Belgisch Staatsblad* een omzendbrief van 14 juli 2009 verschenen betreffende de status van langdurig ingezetene.

Deze omzendbrief wordt op 31 oktober 2010 geëvalueerd.

des études dans lesquelles il est déjà engagé ou de les compléter par un cycle d'études apparenté.

Une première ébauche d'avant-projet de loi a été rédigée l'an dernier et a été soumis à un groupe technique composé de représentants des autorités communautaires compétentes pour l'enseignement supérieur et pour l'enseignement de promotion sociale. Vu la complexité du système d'enseignement supérieur, la répartition des compétences des autorités intéressées (autorités communautaires compétentes en matière d'enseignement et autorité fédérale compétente en matière de migration) et les intérêts communs qu'elles poursuivent, il est nécessaire de travailler dans un esprit de collaboration.

Cette première ébauche est en cours de réécriture afin de tenir compte des remarques émises dans le cadre du groupe de travail (liées essentiellement à l'organisation de l'enseignement depuis Bologne et au fonctionnement des établissements d'enseignement supérieur) et de manière à ce que le projet couvre bien tout le système de l'enseignement supérieur.

4. Résidents de longue durée

La directive 2003/109/CE du Conseil du 25 novembre 2003 relative au statut des ressortissants de pays tiers résidents de longue durée a été transposée dans l'ordre juridique belge par la loi du 25 avril 2007 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers ainsi que par les arrêtés royaux suivants:

— arrêté royal du 22 juillet 2008 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

— arrêté royal du 22 juillet 2008 fixant certaines modalités d'exécution de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Afin d'aider les administrations communales dans l'application de ce nouveau statut de séjour, une circulaire datée du 14 juillet 2009 relative au statut de résident de longue durée a été publiée au *Moniteur belge* en date du 11 août 2009.

Cette circulaire sera évaluée le 31 octobre 2010.

De Europese Unie overweegt deze richtlijn te wijzigen opdat buitenlandse onderdanen die een internationale bescherming genieten (vluchtelingen en wie subsidiaire bescherming geniet), ook van de bepalingen van deze richtlijn zouden genieten.

5. Informaticatechnische behandeling van de gegevens en bestrijding van misbruik

Databank van de garanten

Momenteel onderzoeken we het idee om een databank aan te maken waarin alle garanten staan die een verbintenis tot tenlasteneming hebben aangegaan, overeenkomstig de artikelen 3bis ("kort verblijf") of 60 ("studentenverblijf") van de wet van 15 december 1980, of in hun hoedanigheid van samenwoner.

Deze databank heeft een dubbele doelstelling: enerzijds misbruiken bestrijden (bv.: gebruik van valse documenten, meervoudige ondertekening van verbintenissen door dezelfde persoon) en anderzijds de terugbetaling door de garant bewerkstellingen van kosten veroorzaakt door de vreemdeling die door de Belgische staat gedragen worden.

Dit project wordt samen met het Europees Fonds voor de Buitengrenzen (zie IV.iii).gefinancierd

Fraude en openbare orde

In het kader van het Nationaal Veiligheidsplan 2008-2011, dat op 1 februari 2008 in de Ministerraad is goedgekeurd, ligt de nadruk op de afsluiting van partnerships tussen de verschillende actoren die belast zijn met de integrale en geïntegreerde veiligheid. In dat kader is in de loop van eind 2009 gestructureerde informatie-uitwisseling opgezet tussen de DVZ, de politie en het Parket.

Controle op de inkomende en uitgaande stromen: VIS en VISUM-code

De Verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende het visuminformatiesysteem (VIS) en de uitwisseling tussen de lidstaten van informatie op het gebied van visa voor kort verblijf die tot doel heeft het systeem en zijn werking te definiëren, werd in juni 2008 goedgekeurd door alle lidstaten. De Verordening is de wettelijke basis om het Visuminformatiesysteem verder te ontwikkelen.

Het Visuminformatiesysteem (VIS) zal een systeem zijn voor informatie-uitwisseling inzake visa voor kort verblijf tussen de lidstaten en zal een instrument vormen dat bedoeld is om het gemeenschappelijk beleid van de visa te ondersteunen. Het zal tevens de controles aan de

L'Union européenne envisage de modifier ladite directive afin que les ressortissants étrangers bénéficiant d'une protection internationale (les réfugiés et les bénéficiaires d'une protection subsidiaire) puissent bénéficier des dispositions de cette directive.

5. Traitement informatique des données et lutte contre les abus

Banques de données des garants

Nous examinons actuellement l'opportunité de créer une banque de données répertoriant tous les garants qui ont signé un engagement de prise en charge conformément aux articles 3bis ("court séjour") ou 60 ("séjour étudiant") de la loi du 15 décembre 1980 ou en tant que concubin.

L'objectif de la création de cette banque de données est double: il s'agit, d'une part, de lutter contre les prises en charge abusives (par ex. utilisation de faux documents, souscription multiple d'engagements par une même personne) et, d'autre part, de faciliter le remboursement par le garant des frais occasionnés par l'étranger supportés par l'État belge.

Ce projet est cofinancé par le Fonds européen pour les frontières extérieures. (voir IV.iii)

Fraude et ordre public

Dans le cadre du Plan national de sécurité 2008-2011 qui a été approuvé au Conseil des ministres le 1^{er} février 2008, l'accent est mis sur la conclusion de partenariats entre les différents acteurs chargés de la sécurité intégrale et intégrée. Dans ce cadre, un échange d'informations structurées entre l'OE, la police et le Parquet a été mis en place dans le courant de cette fin d'année 2009.

Contrôle des flux entrant et sortant: VIS et code VISA

Le Règlement du Parlement européen et du Conseil concernant le système d'information sur les visas (VIS) et l'échange de données entre les États membres sur les visas de court séjour, qui a pour but de définir le système et son fonctionnement, a été approuvé par l'ensemble des États membres en juin 2008. Le Règlement constitue la base légale pour permettre le développement du système d'information sur les visas.

Le système d'information sur les visas (VIS) sera un système d'échange d'informations en matière de visas de court séjour entre les États membres et constituera un instrument destiné à soutenir la politique commune des visas. Il facilitera également les contrôles aux

buitengrenzen en in de lidstaten, de overeenkomst van Dublin betreffende de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asiolverzoek evenals de identificatie en de terugkeer van personen in onwettig verblijf, vergemakkelijken. Het VIS zal een Europese centrale databank bevatten die is aangesloten op de nationale systemen, waarin de consulaten en de overige bevoegde overheden van de lidstaten gegevens over de visumaanvragen en de beslissingen hieromtrent kunnen invoeren en raadplegen.

Ingevolge de vertraging van bepaalde lidstaten en van de Commissie, zal het VIS waarschijnlijk niet voor eind 2010 worden opgericht. Het zal in eerste instantie in Noord-Afrika worden ontwikkeld vooraleer het zich geleidelijk zal uitbreiden naar de andere werelddelen. De ontwikkeling van het VIS vormt dus één van de belangrijkste dossiers van ons Belgisch Voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie.

Het voorstel van Verordening van de Raad en van het Europees Parlement tot wijziging van de gemeenschappelijke visuminstructies aan de diplomatieke en consulaire beroepsposen in verband met de invoering van biometrische identificatiemiddelen, met inbegrip van bepalingen over de organisatie van de inontvangstneming en behandeling van visumaanvragen, bij de Verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende het visuminformatiesysteem (VIS), werd ondertussen aangenomen. Er bestaat dus een wettelijke basis voor het afnemen van biometrische identificatiemiddelen. Een compromis met het Europees Parlement werd gevonden in het vrijstellen van kinderen onder de 12 jaar van het nemen van vingerafdrukken, hoewel de Raad, en bijgevolg ook België, hier een sterk voorstander van was. Er werd echter wel bekomen dat deze bepalingen binnen de 2 jaar zou geëvalueerd, en eventueel herzien worden.

Deze verordening harmoniseert het nemen van biometrische identificatiemiddelen op Europees niveau, wat een bijkomend instrument zal zijn in de strijd tegen illegale immigratie.

De inspanningen om de Europese visumpolitiek te harmoniseren ten einde het fenomeen "visa shopping" en illegale immigratie te bestrijden, worden geconcretiseerd door het aannemen van de Verordening (EC) n° 810/2009 van het Europees Parlement en van de Raad van 13 juli 2009 voor het vaststellen van een gemeenschappelijke visumcode (hierna visumcode genoemd).

De visumcode integreert en ontwikkelt binnen een gemeenschappelijk juridisch instrument, het

frontières extérieures et dans les États membres, l'application du Règlement Dublin relatif à la détermination de l'État responsable de l'examen d'une demande d'asile ainsi que l'identification et le retour des personnes en situation irrégulière. Le VIS comportera une base de données centrale européenne connectée aux systèmes nationaux qui permettra aux consulats et aux autres autorités compétentes des États membres de saisir et de consulter des données sur les demandes de visas et les décisions y afférentes.

À la suite du retard de certains États membres et de la Commission, le VIS ne sera probablement pas mis en place avant fin 2010. Il sera initialement déployé en Afrique du Nord avant de s'étendre progressivement à l'ensemble des autres régions du globe. Le déploiement du VIS représentera donc l'un des dossiers importants de notre Présidence belge du Conseil de l'Union européenne.

La Proposition de règlement du Conseil et du Parlement européen modifiant les Instructions consulaires communes adressées aux représentations diplomatiques et consulaires de carrière, en liaison avec l'introduction d'éléments d'identification biométriques et de dispositions relatives à l'organisation de la réception et du traitement des demandes de visa proposition, accompagnant le Règlement du Parlement européen et du Conseil concernant le système d'information sur les visas (VIS) a entre-temps été approuvée. Il existe donc à présent une base légale pour la prise d'éléments d'identification biométriques. Un compromis a été atteint avec le Parlement européen pour exempter les enfants de moins de douze ans de la prise d'empreintes digitales, bien qu'initialement, le Conseil, et par conséquent la Belgique, s'étaient prononcés fortement en faveur d'une telle mesure. Nous avons toutefois obtenu l'organisation d'une évaluation de ces dispositions dans deux ans pour les pouvoir éventuellement les revoir.

Ce règlement harmonise la prise d'éléments d'identification biométriques au niveau européen. Il constitue donc un outil supplémentaire pour lutter contre l'immigration illégale.

Les efforts d'harmonisation de la politique de visa européenne pour lutter contre le phénomène du "visa shopping" et l'immigration illégale se sont concrétisés par l'adoption du Règlement (CE) n° 810/2009 du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 établissant un code communautaire des visas (ci-après, le code des visas).

Le code des visas intègre et développe, au sein d'un instrument juridique commun, l'acquis Schengen, en

Schengen-acquis, in het bijzonder de relevante bepalingen van de Uitvoeringsovereenkomst van het Akkoord van Schengen en van de gemeenschappelijke consulaire instructies (GCI).

De Verordening realiseert dus een herziening van alle juridische instrumenten tot regeling van de beslissingen betreffende de visa voor kort verblijf.

Het opgerichte systeem is bedoeld om legaal reizen te vergemakkelijken en illegale immigratie in de Europese Unie te bestrijden.

De fraudebestrijding tijdens de indiening van een visumaanvraag blijft een prioriteit. De opname van de biometrische gegevens (vingerafdrukken en foto) van de meeste vreemdelingen is momenteel mogelijk geworden dankzij een wijziging van de wet van 15 december 1980. Deze biometrische metingen moeten het in eerste instantie mogelijk maken om de identiteit van een vreemdeling vast te stellen of na te gaan. De uitvoering van deze bepaling maakt het voorwerp uit van een actieplan dat momenteel wordt uitgewerkt.

Opdat de lidstaten de Verordening op uniforme wijze zouden toepassen, werkt de Europese Commissie momenteel aan het opstellen van instructies voor de toepassing van de visumcode.

De inwerkingtreding van de visumcode is vastgelegd op 5 april 2010.

De Belgische reglementering inzake binnenkomst en kort verblijf zal dan ook aangepast dienen te worden.

III. — TERUGKEERBELEID

1. Vrijwillige terugkeer

Een humaan, evenwichtig en verantwoord beheer van de terugkeer legt allereerst de nadruk op de vrijwillige terugkeer. Het Federaal agentschap voor de opvang van asielzoekers en de Staatssecretaris voor maatschappelijke integratie zijn bevoegd voor de coördinatie van de vrijwillige terugkeer, zowel van de begunstigen van de opvang als van de andere vreemdelingen. Met het oog op een meer geïntegreerd terugkeerbeleid willen wij met de Staatssecretaris voor maatschappelijke integratie samenwerken.

2. Communicatie inzake de terugkeer in het kader van de verwijderingsprocedure

De verwijdering vindt plaats in het kader van een geïntegreerd terugkeerbeleid dat in de eerste plaats de

particulier les dispositions pertinentes de la Convention d'application de l'Accord de Schengen et des instructions consulaires communes (ICC).

Le Règlement réalise donc une refonte de tous les instruments juridiques régissant les décisions relatives aux visas de court séjour.

Le système mis en place est destiné à faciliter les voyages effectués de manière légitime et à lutter contre l'immigration clandestine.

La lutte contre la fraude lors de l'introduction d'une demande de visa reste une priorité. L'enregistrement de données biométriques (empreintes digitales et photo) de la plupart des étrangers est actuellement devenu possible grâce à une modification de la loi du 15 décembre 1980. Ces mesures biométriques doivent en premier lieu permettre de constater ou de vérifier l'identité d'un étranger. L'exécution de cette disposition fait l'objet d'un plan d'action actuellement en cours d'élaboration.

Afin que les États membres appliquent le Règlement de manière uniforme, la Commission européenne s'attelle actuellement à rédiger des instructions d'application du code des visas.

La mise en application du code des visas est fixée au 5 avril 2010.

La réglementation belge en matière d'entrée et de court séjour sera adaptée en conséquence.

III. — POLITIQUE DE RETOUR

1. Retour volontaire

Une gestion du retour humaine, équilibrée et responsable, met d'abord l'accent sur le retour volontaire. La coordination du retour volontaire, tant des bénéficiaires de l'accueil que des autres étrangers, relève de l'Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile et du Secrétaire d'État à l'Intégration sociale avec lequel nous comptons collaborer dans l'optique d'une politique de retour plus intégrée.

2. Communication sur le retour dans la procédure d'éloignement

L'éloignement prend place dans une politique intégrée du retour qui met d'abord l'accent sur le retour volontaire,

nadruk legt op de vrijwillige terugkeer, vooraleer er een beroep wordt gedaan op alternatieve dwangmaatregelen die een vasthouding in een gesloten centrum vereisen. De informatie over terugkeer moet zo snel mogelijk worden verstrekt, en in ieder geval vanaf het moment waarop een vreemdelingen aan de voorwaarden voldoet om te worden verwijderd.

Een goede informatie over de vrijwillige terugkeer, de omstandigheden van de vasthouding in een gesloten centrum en de verwijderingsprocedures evenals het ondersteunen van de reïntegratie, draagt bij tot het verbeteren van de voorbereiding en de aanvaarding van de terugkeer.

Er werd voor brochures en audiovisueel informatiemateriaal, in verschillende talen, gezorgd. Deze brochures en dit materiaal zijn met name bestemd voor de vreemdelingen, de verschillende Belgische diensten en de consulaten van derde landen. Er zullen nog meer middelen worden besteed aan de communicatie inzake de terugkeer.

In de gesloten centra nemen de maatschappelijk werkers de eerste initiatieven inzake informatieverstrekking over de terugkeer. Er wordt gewerkt aan het ter beschikking stellen van bijkomende middelen, inzake advies over de terugkeer.

3. Gezinnen met minderjarigen

In uitvoering van het Regeerakkoord werden alternatieven uitgewerkt voor de vasthouding van gezinnen met kinderen in de gesloten centra, op basis van de aanbevelingen van het studiebureau *Sum-Research*, van het rapport van de federale ombudsmannen inzake de gesloten centra⁽²⁾ en van de ervaringen van andere landen, zoals Australië en Zweden.

Sinds 1 oktober 2008 worden de gezinnen met kinderen in onregelmatig verblijf, in afwachting van hun verwijdering, niet meer in gesloten centra vastgehouden. Ze worden opgevangen in een privé-woning die door de Regie der Gebouwen ter beschikking wordt gesteld van de Dienst Vreemdelingenzaken. Momenteel gaat het om 3 woningen in Zulte en 5 appartementen in Tubeke. Er wordt voorzien dat de capaciteit in de volgende maanden nog zal worden uitgebreid.

Deze woon-units bieden structuur die aangepast is aan de noden van de gezinnen. Elk gezin mag de woon-unit verlaten, zolang een volwassen gezinslid permanent

avant de recourir aux alternatives coercitives requérant le maintien en centre fermé. L'information sur le retour doit être dispensée le plus tôt possible et en tout cas dès le moment où un étranger se trouve dans les conditions pour être éloigné.

Une bonne information sur le retour volontaire et le soutien à la réintégration, sur les conditions de maintien en centre fermé et sur les procédures d'éloignement, contribue à améliorer la préparation au retour et son acceptation.

Des brochures et du matériel audiovisuel d'information ont été réalisés en plusieurs langues à l'attention notamment des étrangers, les différentes administrations belges et les consulats des pays tiers. Des moyens seront encore investis dans la communication sur le retour.

Dans les centres fermés, les assistants sociaux prennent en charge les premières initiatives en matière d'information sur le retour. La mise à disposition de ressources supplémentaires en termes de conseils sur le retour est en cours de réalisation.

3. Familles avec mineurs

En exécution de l'accord de Gouvernement, des alternatives à la détention des familles avec enfants dans les centres fermés ont été établies sur la base des recommandations du bureau d'études *Sum-Research*, du rapport des médiateurs fédéraux sur les centres fermés⁽²⁾ et d'autre part, sur les expériences d'autres pays comme l'Australie et la Suède.

Depuis le 1^{er} octobre 2008, les familles avec enfants mineurs en situation irrégulière en attente de leur éloignement ne sont plus maintenues dans des centres fermés. Elles sont accueillies dans un logement privé mis à la disposition de l'Office des étrangers par la Régie des Bâtiments. Les capacités actuelles sont de 3 logements à Zulte et 5 appartements à Tubize. Il est prévu d'étendre encore les capacités dans les prochains mois.

Ces lieux d'hébergement permettent aux familles de bénéficier d'une infrastructure adaptée à leurs besoins. Chaque famille est libre de quitter le lieu d'hébergement

² Rapport d'investigation 2009/2 "Investigation sur le fonctionnement des centres fermés gérés par l'Office des Etrangers" établi par le Médiateur fédéral.

² Rapport d'investigation 2009/2 "Investigation sur le fonctionnement des centres fermés gérés par l'Office des Etrangers" établi par le Médiateur fédéral.

aanwezig blijft. Het recht op het privé- en gezinsleven wordt er gegarandeerd en de kinderen kunnen naar school gaan.

Ondersteuningsambtenaren volgen de gezinnen en staan ze in het kader van de voorbereiding van hun terugkeer bij. Ze moeten de verschillende terugkeermogelijkheden uitleggen, de vrijwillige terugkeer aanmoedigen, de voorafgaande informatie voor de identificatie en de reis verzamelen en een reïntegratietraject in het land van oorsprong voorbereiden. Voor de organisatie en de informatie betreffende de terugkeer en de reïntegratie werken de ondersteuningsambtenaren nauw samen met de Internationale Organisatie voor Migratie (IOM).

De gezinnen beschikken eveneens over juridische, medische, sociale en psychologische bijstand. Het bureau voor juridische bijstand kan indien nodig voor de juridische bijstand zorgen.

De terugkeer vanuit deze woon-units kan niet effectief zijn zonder de medewerking van de gezinnen. Indien een dergelijke medewerking ontbreekt, met name na een ontsnapping, kan het noodzakelijk zijn om over te gaan tot de opsluiting van het gezin Momenteel worden alternatieve pistes voor de opsluitingsvoorwaarden onderzocht, opdat de vasthouding, in voorkomend geval, in de beste omstandigheden en voor een beperkte duur kan plaatsvinden.

Momenteel wordt er ook gewerkt aan het afsluiten van een protocolakkoord met mijn collega, de staatssecretaris voor maatschappelijke integratie, om de samenwerkingsmodaliteiten voor de verwijdering van de gezinnen in onregelmatig verblijf die in het kader van de opvangstructuren van Fedasil worden opgevangen te bepalen. Dit protocolakkoord voorziet opeenvolgende stappen, om een duurzame oplossing aan deze gezinnen te bieden. Zodra ze in een opvangcentrum aankomen zullen de overheden de mogelijkheden om een verblijfstitel te bekomen (in het kader van een asiel- of regularisatieprocedure), evenals de mogelijkheid om van een vrijwillige terugkeerprocedure gebruik te maken onderzoeken. Indien deze stappen nergens toe leiden zullen de gezinnen overgebracht worden naar een woning voor gezinnen in onregelmatig verblijf die door de Dienst Vreemdelingenzaken beheerd wordt, zodat de gedwongen terugkeer kan worden voorbereid.

Wat de vasthouding van de gezinnen met minderjarigen aan de grens betreft wordt er momenteel onderzocht op welke manier de gezinnen die zich aan de grens aanbieden van deze woon-units gebruik zouden kunnen maken. Ook de impact van een dergelijke maatregel op de voorschriften van het Verdrag van Chicago en de internationale verplichtingen van België worden onderzocht

tant qu'un membre adulte y reste présent en permanence. Le droit à la vie privée et familiale y est assuré et les enfants peuvent être scolarisés.

Des agents de soutien suivent les familles et les assistent dans la préparation du retour. Ils ont pour tâche d'expliquer les différentes possibilités de retour, d'encourager le retour volontaire, de rassembler les informations préalables à l'identification et au voyage et de préparer un trajet de réintégration dans le pays tiers. Pour ce qui relève de l'organisation et l'information sur le retour et la réintégration, les agents de soutien travaillent en étroite collaboration avec l'Organisation Internationale pour les Migrations (OIM).

Les familles disposent également d'une assistance juridique, médicale, sociale et psychologique. L'assistance juridique peut être fournie par un bureau d'aide juridique.

Le retour à partir de ces lieux d'hébergement ne peut être effectif sans la collaboration des familles. En l'absence d'une telle collaboration, notamment à la suite d'une évasion, des mesures de maintien peuvent s'avérer nécessaires. Des pistes alternatives aux conditions actuelles d'enfermement sont à l'étude pour que, le cas échéant, le maintien se fasse dans les meilleures conditions et pour un temps limité.

Parallèlement, nous travaillons actuellement à la conclusion d'un protocole d'accord avec mon collègue secrétaire d'État à l'intégration sociale afin de déterminer les modalités de collaboration de l'éloignement des familles en situation irrégulière accueillies dans les structures d'accueil de Fedasil. Ce protocole d'accord prévoit des étapes successives afin de déterminer une solution durable pour ces familles. Dès leur arrivée dans un centre d'accueil, les autorités examineront les possibilités d'octroyer un titre de séjour (dans le cadre d'une procédure d'asile ou de régularisation) ainsi que la possibilité de s'inscrire dans un processus de retour volontaire. Si ces démarches n'aboutissent pas, les familles seront transférées dans une maison pour familles en situation irrégulière gérée par l'Office des étrangers afin de préparer le retour forcé.

En ce qui concerne la détention à la frontière des familles avec mineurs, il est actuellement examiné de quelle manière les familles se présentant aux frontières pourraient bénéficier de ces lieux d'hébergement et quels seraient les impacts d'une telle mesure sur les prescrits de la Convention de Chicago et sur les obligations internationales de la Belgique.

4. Gesloten centra

De vasthouding van een vreemdeling in een gesloten centrum met het oog op zijn verwijdering is mogelijk gedurende de behandeling van zijn administratief dossier door de bevoegde overheden (identificatieprocedure, organisatie van de reis...), en dit tot de verwijdering naar een ander Europees land, het land waar hij gewoonlijk verblijft of het land van herkomst.

Indien een vasthouding gerechtvaardigd is omdat ze gebaseerd is op een redelijk en objectief onderzoek van de specifieke situatie van elke vreemdeling wordt voor de bewoners van de centra alles in het werk gesteld opdat ze hun terugkeer zo goed mogelijk zouden kunnen voorbereiden, de vasthouding zo kort mogelijk is en ze verloopt in menswaardige omstandigheden.

Steun aan de vrijwillige terugkeer en aan de reïntegratie vanuit het gesloten centrum

Bij wijze van aanvulling van de programma's voor hulp bij de vrijwillige terugkeer die gefinancierd worden door het REAB³-programma en die door de Internationale Organisatie voor Migratie (IOM) in de gesloten centra worden toegepast gaat de Dienst Vreemdelingenzaken, in samenwerking met de IOM en ngo's, verder met de ontwikkeling van pilootprojecten die gericht zijn op het verbeteren van het verlenen van steun aan de reïntegratie na de terugkeer, met de cofinanciering van het Europees Terugkeerfonds (zie III. viii). De bijstand die in het kader van deze pilootprojecten wordt verleend is een aanvulling van de hulp die in het kader van het basis-REAB-programma wordt verstrekt.

In functie van de individuele behoeften kan deze bijkomende steun bestaan uit:

- medische hulp;
- een plaats in een opvangcentrum in het land van terugkeer;
- een beroepsopleiding na de terugkeer;
- het opzetten van een activiteit die een inkomen oplevert of van een kleine onderneming.

Er wordt met name een pilootproject voor steun aan de reïntegratie voorzien voor personen die ziek zijn of psychologische problemen hebben. Voor deze personen is een medische of psychologische begeleiding beschikbaar tijdens de reis, in het land van herkomst wordt de opvang in een medisch of psychiatrisch centrum voorzien en de medische kosten (met inbegrip van de geneesmiddelen) worden gedurende verschillende maanden ten laste genomen.

³ Return and Emigration of Asylum Seekers ex-Belgium

4. Centres fermés

Le maintien dans un centre fermé dans l'optique d'un éloignement permet de détenir administrativement la personne étrangère durant le traitement de son dossier administratif par les services compétents (procédure d'identification, organisation du voyage,...) jusqu'à l'éloignement vers un autre pays européen, vers le pays de résidence habituelle ou vers le pays d'origine.

Lorsqu'une détention est justifiée parce qu'elle se base sur une enquête raisonnable et objective de la situation spécifique de chaque étranger, tout est mis en œuvre pour que les résidents des centres y reçoivent tous les outils pour préparer au mieux leur retour, que la détention soit la plus brève possible et qu'elle se déroule dans des conditions respectueuses de la dignité humaine.

Soutien au retour volontaire et à la réintégration en centre fermé

En complément aux programmes d'aide au retour volontaire financés par le programme REAB³ que l'Organisation internationale pour les Migrations (OIM) met en œuvre dans les centres fermés, l'Office des étrangers, en partenariat avec l'OIM et des ONGs, poursuit le développement de projets-pilotes visant à améliorer l'offre de soutien à la réintégration après le retour avec le cofinancement du Fonds européen pour le retour (voir III.viii). L'assistance fournie dans le cadre de ces projets-pilotes complète l'aide fournie dans le cadre du programme REAB de base.

En fonction des besoins individuels, cette assistance complémentaire peut consister en:

- une aide médicale;
- une place dans un centre d'accueil dans le pays de retour;
- une formation professionnelle après le retour;
- la mise sur pied d'une activité générant un revenu ou d'une petite entreprise.

Un projet-pilote de soutien à la réintégration est notamment prévu pour des personnes malades ou souffrant de troubles psychologiques. Pour ces personnes, un accompagnement médical ou psychologique est disponible pendant le voyage, l'accueil dans un centre médical ou psychiatrique est prévu dans le pays d'origine et les frais médicaux (y compris les médicaments), sont pris en charge pendant plusieurs mois.

³ Return and Emigration of Asylum Seekers ex-Belgium

Andere pilootprojecten worden voorzien, bijvoorbeeld met betrekking tot de terugkeer en de reïntegratie van voormalige gedetineerden, personen die gewelddadig gedrag vertonen of kwetsbare personen die bijzondere behoeften hebben. Deze pilootprojecten hebben tot doel de voorbereiding op de terugkeer en de begeleiding tijdens de terugkeer van de bewoners van de gesloten centra te verbeteren en hen steun te bieden, zodat hun reïntegratie na de terugkeer levensvatbaar en duurzaam is.

Duur van de vasthouding in een gesloten centrum

Om te verzekeren dat de duur van de vasthouding in een gesloten centrum zo kort mogelijk is worden er nog steeds inspanningen geleverd om de identificatieprocedures te versnellen, met name door de ontwikkeling van terugnameovereenkomsten (zie III.vii). Indien dergelijke overeenkomsten niet bestaan moet over de toekenning van een laissez-passer geval per geval onderhandeld worden met de ambassades of de consulaten van derde landen, wat veel tijd in beslag kan nemen.

Andere initiatieven worden voorbereid, zoals het beroep doen op taalexperts om de identificatie te vergemakkelijken. Het pilootproject inzake linguïstische pre-identificatie maakt het mogelijk om de soms aanzienlijke wachttijd te beperken die met name te wijten is aan de trage overhandiging van de vereiste adviezen van de ambassades of de consulaten.

De Dienst Vreemdelingenzaken heeft de ontwikkeling van een databank voorzien die de informatie waarover hij beschikt centraliseert en het mogelijk maakt om inlichtingen snel en op betrouwbare wijze voor handen te hebben, bijvoorbeeld de totale duur van het verblijf van een bewoner in een centrum (met inbegrip van het geval waarin de teller “op nul wordt gezet”, bijvoorbeeld na een ontsnappingspoging). Deze databank zal het mogelijk maken om nuttige informatie te bekomen om de migratiestromen beter te begrijpen.

Infrastructuur van de gesloten centra

Op 2 juni 2009 is men met de bouw van een nieuw transitcentrum begonnen. Dit centrum zal de luchthaven-centra T127 en INAD vervangen. De nieuwe infrastructuur zal zeer verschillend zijn van die van de huidige centra en is ontworpen om de sfeer in het gebouw zo rustig mogelijk te maken, en ervoor te zorgen dat het gezinsleven zoveel mogelijk wordt gerespecteerd. Het nieuwe centrum wordt in de buurt van het centrum 127bis van Steenokkerzeel gebouwd. Indien de constructie zoals voorzien verloopt zal het werk eind 2010 beëindigd worden.

D'autres projets-pilotes sont prévus, par exemple concernant le retour et la réintégration d'ex-détenus, les personnes présentant des comportements violents ou les personnes vulnérables présentant des besoins particuliers. Ces projets-pilotes ont pour objectif d'améliorer la préparation et l'accompagnement au retour des résidents des centres fermés et de leur offrir un soutien à une réintégration viable et durable après le retour.

Durée de détention en centre fermé

Pour assurer que la durée du maintien en centre fermé, reste la plus courte possible, des efforts continuent à être réalisés pour accélérer les procédures d'identification, notamment par le développement d'accords de réadmission (voir III.vii). En l'absence de tels accords, l'octroi des laissez-passer doit être négocié au cas par cas avec les ambassades ou consulats de pays tiers, ce qui peut prendre beaucoup de temps.

D'autres initiatives sont en préparation, comme le recours à des expertises linguistiques afin de faciliter l'identification. Le projet-pilote de pré-identification linguistique permet de limiter le temps d'attente parfois important dû notamment à la lente remise des avis requis des ambassades ou des consulats.

L'Office des étrangers a prévu le développement d'une base de données qui centralise les informations à sa disposition et qui permet d'extraire rapidement et de manière fiable des informations comme la durée de séjour totale d'un résident dans un centre (y compris quand le compteur est “remis à zéro” par exemple à la suite d'une tentative d'éloignement). Cette base de données permettra d'extraire des informations utiles pour une meilleure compréhension des flux migratoires.

Infrastructure des centres fermés

Les travaux de construction d'un nouveau centre de transit ont débuté le 2 juin 2009. Celui-ci remplacera les centres de l'aéroport T127 et INAD. La nouvelle infrastructure sera très différente des centres actuels et est conçue pour rendre l'atmosphère dans le bâtiment aussi calme et aussi respectueuse que possible pour la vie de famille. Le nouveau centre est aménagé à proximité du centre 127bis de Steenokkerzeel. Si la construction se déroule comme prévu, les travaux seront terminés à la fin de l'année 2010.

Wat de infrastructuurwerken in de andere centra betreft: andere projecten die gericht zijn op het verbeteren van de levensomstandigheden in de centra worden bestudeerd, met name in Merksplas en in Vottem. In principe zouden deze werken in 2010 moeten worden beëindigd.

Juridische bijstand in de centra

In samenwerking met de Dienst Vreemdelingenzaken heeft het bureau voor juridische bijstand van Luik een pilootproject gelanceerd dat sinds 4 augustus 2009 loopt. De bedoeling van dit project is om de juridische bijstand van personen die opgesloten zijn in gesloten centra efficiënter en toegankelijker te maken.

Momenteel vindt de permanentie één maal per week plaats. De advocaat die ter plaatse komt ontvangt iedereen die hierom vraagt in een apart lokaal. Er wordt wel voorrang gegeven aan de personen die net zijn aangekomen in het centrum. De tolkenkosten worden door de DVZ gedragen. De voornaamste doelstelling van dit project is tijdig beroepen in te kunnen stellen. Een andere belangrijke doelstelling is de juridische bijstand efficiënter te organiseren. Door een goede eerstelijnsbijstand te bieden kan men vermijden dat er onnodig een beroep wordt gedaan op tweedelijnsbijstand. Het is dan ook mijn bedoeling om dit pilootproject van nabij op te volgen en met de verschillende actoren de mogelijkheden tot uitbreiding van dit project te onderzoeken.

5. Commissie voor de opvolging van de verwijderingsprocedures en INAD-forum

Commissie voor de opvolging van de verwijderingsprocedures

De Commissies Vermeersch I (1999) en II (2004) moesten zich buigen over de problematiek van de gedwongen terugkeer en aanbevelingen doen, opdat de fundamentele rechten van de mens gerespecteerd worden tijdens de uitvoering van de verwijderingen, de veiligheid van de politieagenten gegarandeerd wordt en de juridische positie van de laatstgenoemde personen gepreciseerd wordt.

Aanbeveling nr. 34 van het eindverslag van de Commissie Vermeersch II van 2005 stelt voor om *“een permanente commissie voor het verwijderingsbeleid te creëren”*. Wij hebben besloten om gehoor te geven aan deze aanbeveling en werken momenteel aan een ontwerp van koninklijk besluit dat de oprichting van deze Commissie tot doel heeft. Deze Commissie zal belast worden met het verifiëren van de manier waarop de aanbevelingen van de eerste en de tweede Commissie,

En ce qui concerne les travaux d'infrastructure dans les autres centres, d'importants projets qui visent tous à améliorer les conditions de vie dans les centres sont à l'étude, notamment à Merksplas et à Vottem. En principe, ces travaux devraient être achevés en 2010.

Aide juridique dans les centres

En collaboration avec l'Office des étrangers, le bureau d'aide juridique de Liège a lancé un projet-pilote qui est à présent en cours depuis le 4 août 2009. Ce projet vise à améliorer l'accessibilité ainsi que l'efficacité de l'assistance juridique proposée aux personnes maintenues dans des centres fermés.

Actuellement, une permanence est organisée une fois par semaine. L'avocat qui se rend sur place rencontre toute personne qui le souhaite dans un local séparé. Toutefois, les personnes qui viennent d'arriver dans le centre sont prioritaires par rapport aux autres. Les coûts des interprètes sont supportés par l'Office des étrangers. Le principal objectif de ce projet consiste, d'une part, à permettre d'introduire un recours dans les délais requis et, d'autre part, à organiser plus efficacement l'aide juridique. En effet, proposer une assistance de qualité en première ligne permet de ne pas devoir faire appel inutilement à une assistance juridique en seconde ligne. Je compte suivre ce projet-pilote de très près et rencontrer les différents acteurs concernés pour envisager de le développer davantage.

5. Commission de suivi des procédures d'éloignement et forum INAD

Commission de suivi des procédures d'éloignement

Les Commissions Vermeersch I (1999) et II (2004) avaient pour mission de se pencher sur la problématique des retours forcés et d'émettre des recommandations afin que les éloignements puissent se dérouler en respectant les droits fondamentaux de l'Homme, en garantissant la sécurité des policiers et en précisant la position juridique de ces derniers.

La recommandation n°34 du rapport final de la Commission Vermeersch II de 2005 propose de *“créer une commission permanente pour la politique d'éloignement”*. Nous avons décidé de répondre à cette recommandation et travaillons actuellement à un projet d'arrêté royal dont l'objectif est de mettre en place cette Commission. Cette dernière sera chargée de vérifier de quelle manière les recommandations de la première et de la deuxième Commissions chargées de l'évaluation

die belast waren met de evaluatie van de instructies inzake verwijdering, gevolgd worden en in de praktijk omgezet worden. Ze zal ook moeten zorgen voor een algemenere evaluatie van het verwijderingsbeleid ten opzichte van vreemdelingen, in de globale context van het migratie- en asielbeleid.

INAD-forum – Uitwisseling van informatie en goede praktijken

Een forum dat bestaat uit de Dienst Vreemdelingenzaken, de Luchthavenpolitie en de luchtvaartmaatschappij SN Airlines komt regelmatig samen om informatie en goede praktijken, met name inzake het beheer van de grenzen en de organisatie van de terugkeer, uit te wisselen. Het forum organiseert ook regelmatig informatiesessies met externe partijen over de praktische aspecten die op hen betrekking hebben, zoals onlangs met de FOD Buitenlandse Zaken, buitenlandse handel en ontwikkelingssamenwerking en het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding. De bijdragen van dit forum wijzen op het belang van een geïntegreerde aanpak van de migratie en vormen een basis voor reflectie in het kader van de debatten in het Parlement.

6. Identificatie van de gedetineerden

Er wordt veel aandacht besteed aan de gedetineerde vreemdelingen in onwettig verblijf en de vreemdelingen in onwettig verblijf die op basis van het gemeen recht worden beschuldigd. Aangezien het aantal gedetineerde vreemdelingen in onwettig verblijf van wie de identiteit onzeker of onbekend is de laatste jaren gestegen is werd bij de Dienst Vreemdelingenzaken een dienst voor de identificatie van gevangenen (DID) gecreëerd. De inspanningen op het gebied van de identificatie en de voorbereiding van de terugkeer van deze personen zullen worden voortgezet.

7. Terugnameovereenkomsten

De Dienst Vreemdelingenzaken werkt, alleen of in samenwerking met zijn Europese partners, aan het afsluiten van terugnameovereenkomsten met de landen van herkomst. Voor het onderhandelen over dergelijke overeenkomsten is een constructieve dialoog met de consulaten en de bevoegde diensten in de landen van herkomst noodzakelijk.

Tot op de dag van vandaag heeft Europa 11 terugnameovereenkomsten afgesloten. De onderhandelingen met China en Algerije zijn nog niet begonnen (ondanks de goedkeuring van de mandaten in 2002). In 2009 zijn onderhandelingen met Georgië begonnen die binnenkort zouden moeten eindigen. In 2010 worden de onderhandelingen met Kaapverdië aangevat.

des instructions en matière d'éloignement sont suivies et mises en œuvres. Elle sera également chargée de dresser une évaluation plus générale de la politique d'éloignement vis-à-vis des étrangers dans le contexte global de la politique de migration et d'asile.

Forum INAD – Échange d'information et de bonnes pratiques

Un forum regroupant l'Office des étrangers, la Police aéroportuaire et la compagnie aérienne SN airlines se réunit régulièrement pour échanger des informations et des bonnes pratiques notamment en matière de gestion des frontières et d'organisation du retour. Le forum organise également des séances d'information avec des intervenants extérieurs sur les aspects pratiques les concernant, tels que récemment, avec le SPF Affaires étrangères, commerce extérieur et coopération au développement et le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme. Les apports de ce forum soulignent l'intérêt d'une approche intégrée de la migration et constituent une base de réflexion dans le cadre des débats au Parlement.

6. Identification des détenus

Une attention particulière est accordée aux étrangers en séjour irrégulier détenus et aux étrangers en séjour irrégulier prévenus de droit commun. Face à l'augmentation, ces dernières années, du nombre de détenus étrangers en séjour irrégulier dont l'identité est incertaine ou inconnue, un Service d'identification des détenus (DID) a été créé au sein de l'Office des étrangers. Les efforts en matière d'identification et de préparation du retour de ces personnes seront poursuivis.

7. Accords de réadmission

L'Office des étrangers, seul ou en collaboration avec ses partenaires européens, travaille à la mise en place d'accords de réadmission avec les pays d'origine. La négociation des tels accords nécessite un dialogue constructif avec les consulats et les administrations compétentes dans les pays d'origine.

Jusqu'à aujourd'hui, l'Europe a conclu 11 accords de réadmission. Les négociations avec la Chine et l'Algérie n'ont pas encore commencé (malgré l'approbation des mandats en 2002). En 2009, des négociations ont été entamées avec la Géorgie qui et devraient aboutir prochainement et en 2010 elles commenceront avec le Cap Vert.

De Dienst Vreemdelingenzaken heeft ook zijn inspanningen voortgezet om, in naam van de Benelux, de onderhandelingen met Rusland inzake het toepassingsprotocol voor de uitvoering van de Europese terugnameovereenkomst met dat land af te sluiten. In 2009 zijn met Oekraïne en de Balkanlanden eveneens onderhandelingen in die zin opgestart.

Op het bilateraal niveau werden in 2009 protocolovereenkomsten (MoU's) afgesloten met Kosovo en Burundi. In 2010 zal dezelfde weg gevolgd worden om administratieve overnameovereenkomsten af te sluiten, met name met Brazilië en Afghanistan.

Een versterkte samenwerking met Groot-Brittannië inzake de strijd tegen de illegale immigratie en de transit in de richting van dit land wordt eveneens overwogen. In dit kader wordt in de loop van november een bilateraal bezoek georganiseerd, om de toepassing van de MoU van 2001 inzake de samenwerking tussen de politie- en immigratiediensten van de twee landen te verbeteren.

In 2009 werd de ontwikkeling en de versterking van een effectieve, stabiele en duurzame samenwerking met de Democratische Republiek Congo voortgezet. Dit project, dat de terbeschikkingstelling van technische bijstand voor de Congolese instellingen voorziet, is nu afgelopen.

8. Europees Terugkeerfonds

Op het nationaal niveau werd de Dienst Vreemdelingenzaken aangewezen als verantwoordelijke autoriteit voor het Europees Terugkeerfonds (2008-2013). Elk jaar stelt de Dienst Vreemdelingenzaken, in samenwerking met Fedasil en de Internationale Organisatie voor Migratie, een actieprogramma op. De projecten die in het kader van het Europees Terugkeerfonds worden ontwikkeld versterken de inspanningen die in België al geleverd worden op het gebied van het terugkeerbeleid.

De belangrijkste tendensen van de programma's zijn gericht op:

- het bevorderen van de vrijwillige terugkeer en het versterken van de omkadering van die terugkeer;
- het verhogen van de aanvaarding van de vrijwillige terugkeer door het concipiëren van gerichte en creatieve communicatie-, informatie- en vormingsplannen;
- het ontwikkelen van pilootacties voor de geïntegreerde terugkeer die de verschillende inspanningen op het gebied van informatie, begeleiding, financiële of

L'Office des étrangers a également poursuivi ses efforts afin de conclure, au nom du Benelux, les négociations avec la Russie relatives au protocole d'application pour la mise en œuvre de l'accord de réadmission européen avec ce pays. Des négociations en ce sens ont également initiées avec l'Ukraine et les pays des Balkans en 2009.

Au niveau bilatéral, des protocoles d'accord (MoU) ont été conclus avec le Kosovo et le Burundi en 2009. La même voie sera empruntée en 2010 afin de conclure des accords administratifs de reprises, notamment avec le Brésil et l'Afghanistan.

Une collaboration renforcée avec la Grande-Bretagne est également envisagée en matière de lutte contre l'immigration illégale et le transit en direction de ce pays. Dans ce cadre, une visite bilatérale est organisée dans le courant du mois de novembre pour améliorer l'application du MoU de 2004 relatif à la collaboration entre les services de police et d'immigration des deux pays.

Le développement et le renforcement d'une collaboration effective, stable et durable avec la République démocratique du Congo en matière de retour s'est poursuivi en 2009. Ce projet, qui comprenait la mise à disposition d'une assistance technique pour les institutions congolaises, est à présent terminé.

8. Fonds européen pour le retour

Au niveau national, l'Office des étrangers a été désigné comme autorité responsable du Fonds européen pour le Retour (2008-2013). Chaque année, l'Office des étrangers établit un programme d'action en collaboration avec Fedasil et l'Organisation internationale pour les Migrations. Les projets développés dans le cadre du Fonds européen pour le retour viennent renforcer les efforts réalisés par ailleurs en matière de politique de retour en Belgique.

Les principales orientations des programmes visent à:

- promouvoir le retour volontaire et renforcer son encadrement;
- augmenter l'acceptation du retour volontaire par la conception de plans de communication, d'information et de formation ciblés et créatifs;
- développer des actions-pilotes de retour intégré qui coordonnent les différents efforts d'information, d'accompagnement, d'assistance financière ou matérielle,

materiële bijstand, samenwerking met de landen van herkomst coördineren en ze aanpassen aan de specifieke behoeften van doelgroepen;

— het concipiëren van alternatieve opvangstructuren voor gezinnen, zieke personen of andere personen die bijzondere behoeften hebben, waarbinnen de personen advies krijgen en gesteund worden in het kader van hun terugkeer en reïntegratie;

— het versnellen van de identificatie, met name door middel van een versterkte samenwerking met de landen van herkomst;

— het versterken van de samenwerking en de communicatie tussen de overheden op het nationaal niveau, met het oog op het ontwikkelen van een meer geïntegreerd terugkeerbeleid dat de vrijwillige terugkeer, de gedwongen terugkeer en de duurzame reïntegratie omvat, in overeenstemming met de communautaire normen;

— het ontwikkelen van analyse- en evaluatie-instrumenten die het mogelijk maken om zich een duidelijker beeld te vormen van de onwettig verblijvende vreemdelingen en snellere en humanere terugkeervormen, die de waardigheid niet aantasten, te concipiëren, uit te werken en in de praktijk te brengen;

— het investeren in structuren waarbinnen de verschillende lidstaten van de EU informatie kunnen uitwisselen, betere praktijken kunnen uitwerken en modellen voor een operationele samenwerking kunnen ontwikkelen.

De projecten voor de bevordering en de ondersteuning van de vrijwillige terugkeer en de reïntegratie worden omkaderd door deze tendensen. Ze worden voornamelijk door niet-gouvernementele organisaties, de Internationale Organisatie voor Migratie of Fedasil in de praktijk gebracht.

De meeste pilootprojecten die door de Dienst Vreemdelingenzaken in het kader van de verwijdering worden uitgevoerd worden door dit Fonds gefinancierd.

Er wordt bijzonder veel aandacht besteed aan de coherentie van de acties op het nationaal en Europees niveau, met het oog op het versterken van de positieve interacties en het verzachten van de eventuele contra-productieve effecten.

9. Terugkeerrichtlijn

De "Terugkeerrichtlijn" werd in juni 2008 aangenomen. Het doel van deze richtlijn is te komen tot een gemeenschappelijk Europees beleid op het gebied van de verwijdering en minimale regels op te stellen die

de coopération avec les pays d'origine, et les adaptent aux besoins spécifiques de groupes cibles;

— concevoir des structures d'accueil alternatives pour les familles, les personnes malades ou d'autres personnes ayant des besoins particuliers, dans lesquelles les personnes bénéficient de conseils et d'un soutien au retour et à la réintégration;

— accélérer l'identification, notamment par le biais d'une collaboration renforcée avec les pays d'origine;

— renforcer la coopération et la communication entre les autorités au niveau national en vue de développer une politique de retour plus intégrée comprenant le retour volontaire, le retour forcé et la réintégration durable en ligne avec les normes communautaires;

— développer des instruments d'analyse et d'évaluation permettant de se former une image plus claire de la population d'étrangers en séjour irrégulier et de concevoir, d'élaborer et de mettre en œuvre des formes de retour rapides, humaines et respectueuses de la dignité;

— investir dans des structures au sein desquelles les différents États membres de l'UE peuvent échanger des informations, élaborer des meilleures pratiques et développer des modèles de collaboration opérationnelle.

Les projets de promotion et de soutien au retour volontaire et à la réintégration sont encadrés par ces orientations. Ils sont principalement mis en œuvre par des organisations non gouvernementales, l'Organisation internationale pour les Migrations ou Fedasil.

La plupart des projets-pilotes réalisés par l'Office des étrangers dans le cadre de l'éloignement sont financés par ce Fonds.

Une attention particulière est consacrée à la cohérence des actions au niveau national et européen, en vue de renforcer les interactions positives et de mitiger les effets contreproductifs éventuels.

9. Directive Retour

La "Directive Retour" a été adoptée en juin 2008. Cette directive a pour objectif de parvenir à une politique européenne commune en matière d'éloignement et d'établir des règles minimales applicables au retour,

van toepassing zijn op de terugkeer, de verwijdering, het gebruik van dwangmaatregelen, de retentie en het verbod tot binnenkomst.

België moet deze richtlijn voor 2010 omzetten. Binnenkort zullen we onderzoeken hoe deze omzetting in het Belgisch recht moet worden uitgevoerd.

IV. — PREVENTIEBELEID VAN DE ONREGELMATIGE IMMIGRATIE

1. Toepassing van de verordening n° 1987/2006 van 20 december 2006 betreffende de instelling, de werking en het gebruik van het Schengeninformatiesysteem van de tweede generatie (SIS II)

Wetende dat de verordening n° 1987/2006 van 20 december 2006 betreffende de instelling, de werking en het gebruik van het Schengeninformatiesysteem van de tweede generatie (SIS II) niet operationeel zal zijn voor het Belgisch voorzitterschap, dienen we onze reglementering aan te passen om de Belgische Staat de mogelijkheid te geven aan zijn internationale verplichtingen te voldoen.

Een voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen zal worden uitgewerkt met het oog op het beschikken van een wettelijke basis om signaleringen op te nemen met het oog op de niet-toelating of weigering van binnenkomst van onderdanen van derde landen die het voorwerp uitmaken van een restrictieve maatregel bestemd om te verhinderen dat zij het grondgebied van de lidstaten betreden of dat zij door hun grondgebied reizen, voor zover wordt voldaan aan de kwaliteitsvereisten van de gegevens.

2. Preventie en sensibilisering

Om de migratiestromen goed te beheren, is het nodig te beschikken over een globale aanpak waarbij in het bijzonder aandacht besteed wordt aan de verschillende *modi operandi*. De preventie vormt een belangrijk deel van die aanpak.

De Dienst Vreemdelingenzaken treedt eveneens preventief op tegen de onregelmatige toevloed uit bepaalde derde landen. In de Democratische Republiek Congo zullen eind 2009 preventie- en sensibiliseringsprojecten opgestart worden, parallel met een preventieproject in België gericht op de Brazilianen, alsook een sensibiliseringsproject van de gemeenten wat fraude betreft. Die projecten worden gefinancierd door de Dienst Vreemdelingenzaken en uitgevoerd door de International Organization for Migration (IOM).

à l'éloignement, à l'utilisation de mesures coercitives, à la rétention et aux interdictions d'entrée.

La Belgique doit transposer cette directive pour 2010. Nous allons examiner prochainement comment réaliser cette transposition en droit belge.

IV. — POLITIQUE DE PRÉVENTION DE L'IMMIGRATION IRRÉGULIÈRE

1. Application du règlement n° 1987/2006 du 20 décembre 2006 sur l'établissement, le fonctionnement et l'utilisation du système d'information Schengen de deuxième génération (SIS II)

Sachant que le règlement n° 1987/2006 du 20 décembre 2006 sur l'établissement, le fonctionnement et l'utilisation du système d'information Schengen de deuxième génération (SIS II) ne sera pas opérationnel pour la présidence belge, il convient d'adapter notre réglementation afin de permettre à l'État belge de remplir ses obligations internationales.

Un avant-projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers sera élaboré en vue de disposer d'une base légale pour introduire les signalements aux fins de non admission ou de refus de séjour des ressortissants de pays tiers qui font l'objet d'une mesure restrictive destinée à empêcher qu'ils entrent sur le territoire des États membres ou qu'ils transitent par leur territoire, pour autant qu'il soit satisfait aux exigences en matière de qualité des données.

2. Prévention et sensibilisation

Pour bien gérer les migrations, il est nécessaire de disposer d'une approche globale qui consacre une attention particulière aux différents *modi operandi*. La prévention constitue un important volet de cette approche.

L'Office des étrangers agit également préventivement face à l'afflux irrégulier en provenance de certains pays tiers. Des projets de prévention et de sensibilisation seront entamés fin 2009 en République démocratique du Congo parallèlement à un projet de prévention en Belgique axé sur les Brésiliens ainsi qu'un projet de sensibilisation des communes à la fraude. Ces projets sont financés par l'Office des étrangers et sont réalisés par l'Organisation Internationale pour les Migrations (OIM).

België wil de samenwerkingsverbanden tussen het immigratiebeleid, het buitenlands beleid en het ontwikkelingsbeleid aanmoedigen om te komen tot een grotere globale coherentie tussen de buitenlandse beleidsdomeinen inzake migratie, waarbij de prioritaire lijnen van het ontwikkelingsbeleid wel behouden blijven.

Die aanpak heeft eveneens betrekking op de grote internationale en regionale conferenties die in 2006 hebben plaatsgevonden en de landen van oorsprong, de landen van bestemming en de transitlanden samenbrachten. België, dat in 2007 een eerste wereldforum over het thema "Migratie en Ontwikkeling" georganiseerd heeft, zal actief deelnemen aan het derde forum in Athene in november 2009.

De Dienst Vreemdelingenzaken en de Algemene Directie Ontwikkelingssamenwerking beheren gezamenlijk de beschikbare financiële middelen om projecten te financieren, die voldoen aan de doelstellingen van het migratiebeleid en het beleid inzake ontwikkelingsamenwerking, zoals:

- de bevordering van de vrijwillige terugkeer en de reïntegratie vanuit Marokko naar de Sahel-landen;
- de ondersteuning van de economische verankering van de vrouwen die zich buiten de stad gevestigd hebben, om hun emigratie naar Kinshasa te verhinderen;
- de bijdrage tot het Wereldforum inzake Migratie en Ontwikkeling te Manilla;
- de bijdrage tot het proces van Boedapest tussen de lidstaten van de EU en de landen van de Gemeenbest van Onafhankelijke Staten.

3. Fonds voor de buitengrenzen

Op nationaal niveau werd de Dienst Vreemdelingenzaken aangewezen als bevoegde overheid voor het Fonds voor de buitengrenzen (2007-2013). Elk jaar stelt de Dienst Vreemdelingenzaken een actieprogramma op in samenwerking met de voornaamste partners: de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, de Federale Politie en de FOD Binnenlandse Zaken. De meeste projecten ontwikkeld in het kader van het Fonds voor de buitengrenzen, worden aangewend door de partners.

De door de voornaamste partners vastgelegde doelstellingen van het Fonds voor de buitengrenzen zijn de volgende:

La Belgique souhaite encourager les synergies entre la politique d'immigration, la politique étrangère et la politique de développement pour parvenir à une plus grande cohérence globale des domaines de politique extérieure en matière de migration, tout en conservant les lignes prioritaires de la politique de développement.

Cette approche est également celle des grandes conférences internationales et régionales qui ont eu lieu en 2006 et qui ont rassemblé les pays d'origine, de destination et de transit. La Belgique, qui a organisé un premier forum mondial portant sur le thème "Migration et Développement" en 2007, participera activement au troisième forum à Athènes en novembre 2009.

L'Office des étrangers et la Direction générale de la Coopération au Développement gèrent conjointement les ressources financières disponibles pour financer des projets remplissant des objectifs de la politique de migration et de la politique de coopération au développement tels que:

- la promotion du retour volontaire et la réintégration à partir du Maroc vers les pays de l'Afrique subsaharienne;
- le soutien à l'ancrage économique des femmes établies en dehors de la ville afin de prévenir leur émigration vers Kinshasa;
- la contribution au Forum Mondial sur la Migration et le Développement de Manille;
- la contribution au processus de Budapest entre les États membres de l'UE et les pays de la Communauté des États indépendants.

3. Fonds pour les frontières extérieures

Au niveau national, l'Office des étrangers a été désigné comme autorité responsable du Fonds pour les frontières extérieures (2007-2013). Chaque année, l'Office des étrangers établit un programme d'action en collaboration avec les principaux partenaires: le SPF Affaires étrangères, commerce extérieur et coopération au développement, la Police fédérale et le SPF Intérieur. Les projets développés dans le cadre du Fonds pour les frontières extérieures sont pour la plupart mis en œuvre par les partenaires.

Les objectifs fixés par les principaux partenaires du Fonds pour les Frontières extérieures sont les suivants:

— verbetering van de coördinatie van de informatiewisseling tussen de actoren/beheerders op nationaal vlak en tussen België en de andere lidstaten;

— verbetering van de controle aan de grensdoorgangsposten (in het bijzonder het wegverkeer en de toestroom van passagiers op de secundaire grenscontrolepunten) en verbetering van de controle van het grensoverschrijdende verkeer;

— verbetering van de uitrusting voor de gemeenschappelijke acties gecoördineerd door Frontex, hoofdzakelijk voor de controle van de zeegrenzen;

— versterking van de bestrijding van de misbruiken inzake visumaanvragen (“visumshopping”) en de pseudo-legale migratie;

— versnelde afgifte van visa aan de zogenaamde *bona fide* reizigers;

— realisatie van besparingen bij de behandeling en de uitreiking van visa (consulaire samenwerking);

— oprichting van het informatiesysteem inzake visa (VIS: *Visa Information System*);

— opleiding, onderricht en uitwisseling van best practices (op het vlak van het visumbeleid en het grensbeheer).

De Dienst Vreemdelingenzaken blijft met de voornaamste partners werken aan de uitwerking van een coherent programma op nationaal en Europees vlak, ter versterking van de inspanningen die reeds geleverd werden wat het beheer en de bewaking van de grenzen in België betreft.

B. MIGRATIE IN DE EUROPESE CONTEXT

I. — MEERJARENPROGRAMMA INZAKE JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN

Eind 2009 zal de Europese Unie beschikken over een nieuw meerjarenprogramma inzake Justitie en Binnenlandse Zaken, opvolger van de programma's van Tampere (1999) en Den Haag (2004). Dat programma zal het werkprogramma van de EU vastleggen op het vlak van Justitie en Binnenlandse Zaken, met inbegrip van asiel en immigratie, voor de periode 2010-2015. In december 2009 zou het door de Europese Raad te Stockholm goedgekeurd moeten worden.

België, en meer in het bijzonder de Dienst Vreemdelingenzaken en het CGVS, heeft actief meegewerkt

— amélioration de la coordination de l'échange d'informations entre les acteurs/gestionnaires au niveau national et entre la Belgique et les autres États membres;

— amélioration du contrôle aux postes de passage frontalier (en particulier la circulation routière et l'afflux de passagers aux points de contrôle frontalier secondaires) et amélioration du contrôle de la circulation transfrontalière;

— amélioration de l'équipement pour les actions communes coordonnées par Frontex, principalement pour le contrôle des frontières maritimes;

— intensification de la lutte contre les abus en matière de demandes de visa (“shopping des visas”) et la migration pseudo-légale;

— délivrance accélérée de visas aux voyageurs dits *bona fide*;

— réalisation d'économies d'échelle dans le traitement et la délivrance des visas (coopération consulaire);

— mise en place du système d'information sur les visas (VIS: *Visa Information System*);

— formation, enseignement et échange de meilleures pratiques (dans le domaine de la politique en matière de visas et de la gestion des frontières).

L'Office des étrangers continue à collaborer avec les principaux partenaires à l'élaboration d'un programme cohérent au niveau national et européen, qui vient renforcer les efforts réalisés par ailleurs en matière de politique gestion et de surveillance des frontières en Belgique.

B. MIGRATION DANS LE CONTEXTE EUROPÉEN

I. — PROGRAMME PLURIANNUEL EN MATIÈRE DE JUSTICE ET AFFAIRES INTÉRIEURES

Fin 2009, l'Union européenne se dotera d'un nouveau programme multi annuel en matière de Justice et Affaires Intérieures, successeur des programmes de Tampere (1999) et La Haye (2004). Ce programme établira le programme de travail de l'UE dans le domaine de la Justice et des Affaires Intérieures, y compris l'asile et l'immigration pour la période 2010-2015. Il devrait être adopté par le Conseil européen à Stockholm en décembre 2009.

La Belgique, et en particulier l'Office des étrangers et le CGRA, a contribué activement à l'élaboration de ce

aan de uitwerking van dat programma, niet alleen aan de voorbereidende werkzaamheden (vóór de publicatie van de Mededeling van de Commissie), maar ook aan de onderhandelingsfase.

Dat programma integreert het Europees Pact Immigratie en Asiel dat op 15 oktober 2008 onder Frans voorzitterschap door de lidstaten aangenomen werd.

Ter herinnering, dat Pact formuleert de wil van de Europese Unie en haar lidstaten om een rechtvaardig, coherent en efficiënt beleid te voeren naar gelang van de vooropgestelde uitdagingen en de migratiekansen.

Het Pact is opgebouwd rond vijf grote verbintenissen:

- organisatie van de legale immigratie rekening houdend met de prioriteiten, de behoeften en de opvangcapaciteit van elke lidstaat en de organisatie van de integratie;

- bestrijding van de illegale immigratie, meer in het bijzonder door de terugkeer van migranten in onwettig verblijf naar hun land van oorsprong of een transitland te garanderen;

- versterking van de efficiëntie van de grenscontroles;

- totstandbrenging van een “Europa van asiel”;

- afsluiting van een globaal partnerschap met de landen van oorsprong en de transitlanden om de samenwerkingverbanden tussen migratie en ontwikkeling te bevorderen.

Dat Pact voorziet dat de Raad jaarlijks een debat zal organiseren over het immigratie- en asielbeleid, gebaseerd op een verslag van de Europese Commissie, dat zelf het resultaat is van de bijdragen van de Lidstaten. Aan de hand van dat verslag en die eventuele aanbevelingen zal de stand van zaken opgemaakt moeten worden van de aanwending, zowel door de EU als door haar lidstaten, van de verbintenissen opgenomen in het Pact en daarna, eveneens van de verbintenissen van het toekomstige programma van Stockholm. De Dienst Vreemdelingenzaken zal een actieve rol spelen bij de opstelling van dat verslag.

Het eerste debat is gepland voor de Raad van juni 2010.

Vanaf 2011 zal die methode de doelstellingen van het programma van Stockholm integreren en, in voorkomend geval, indicatoren kunnen bevatten.

programme, non seulement en amont (avant la sortie de la Communication de la Commission), mais également dans la phase de négociations.

Ce programme intègre le Pacte européen sur l’immigration et l’asile adopté par les 27 États membres le 15 octobre 2008 sous la présidence française.

Pour rappel, ce Pacte exprime la volonté de l’Union européenne et de ses États membres de mener une politique juste, cohérente et efficace en fonction des défis lancés et des chances données par la migration.

Il est construit autour de cinq engagements forts:

- organisation de l’immigration légale compte tenu des priorités, des besoins et de la capacité d’accueil de chaque État membre et l’organisation de l’intégration;

- lutte contre l’immigration irrégulière, plus particulièrement en garantissant le retour de migrants en situation irrégulière vers leur pays d’origine ou un pays de transit;

- renforcement de l’efficacité des contrôles frontaliers;

- construction d’une “Europe de l’asile”;

- conclusion d’un partenariat global avec les pays d’origine et de transit pour promouvoir les synergies entre la migration et le développement.

Ce Pacte prévoit que le Conseil tiendra chaque année un débat sur les politiques d’immigration et d’asile, basé sur un rapport de la Commission européenne, résultant lui-même des contributions des États membres. Ce rapport et ces recommandations éventuelles devront faire le point sur la mise en œuvre, tant par l’UE que par ses États membres, des engagements contenus dans le Pacte et par la suite, également de ceux du futur programme de Stockholm. L’Office des étrangers jouera un rôle actif dans la rédaction de ce rapport.

Le premier débat est prévu pour le Conseil de juin 2010.

À partir de 2011, cette méthode intégrera les objectifs du programme de Stockholm et pourra, le cas échéant, contenir des indicateurs.

II. — EUROPESE ECONOMISCHE MIGRATIE – STAND VAN ZAKEN VAN DE UITGEVOERDE WERKEN

1. Hooggeschoolde migranten - Blue card

De richtlijn “*Blue Card*” werd formeel aangenomen op 25 mei 2009 onder het Tsjechische voorzitterschap. Deze Europese richtlijn vormt een belangrijke stap inzake het globale Europese migratiebeleid: zij maakt het de hooggeschoolde buitenlandse (niet-EU) werknemers immers enerzijds mogelijk om tewerkgesteld te worden in alle lidstaten met eenzelfde arbeidsvergunning / verblijfsvergunning, en anderzijds verleent zij aan deze werknemers, alsook aan hun families, een geheel van rechten, hetgeen op die manier de aantrekkingskracht van Europa op de buitenlandse werknemers vergroot.

2. Unieke vergunning

Het voorstel tot een richtlijn “Unieke Vergunning” wordt thans nog steeds besproken. Deze richtlijn vertegenwoordigt eveneens een grote vooruitgang inzake het migratiebeleid. Deze voorziet immers een gemeenschappelijke lijst van de rechten die moeten worden toegekend aan de in de richtlijn bedoelde werknemers, alsook een procedure tot aanvraag van een unieke arbeids- en verblijfsvergunning. Bovendien zal de werknemer eveneens in het bezit zijn van één en dezelfde arbeids- / verblijfsvergunning.

3. Andere voorstellen inzake wettelijke immigratie

Andere voorstellen tot richtlijnen om het globale migratiebeleid van de Europese Unie te versterken, evenals het principe van circulaire migratie worden nog onderzocht en zouden weldra het levenslicht moeten zien tegen eind 2009 – begin 2010. Deze richtlijnen zullen met name betrekking hebben op de seizoensarbeiders, de betaalde stagiairs, alsook op de overdrachten tussen bedrijven (“*Intra-corporate transferees*”).

4. “Sanctierichtlijn”

Het ontwerp van richtlijn dat momenteel besproken wordt, wil werkgevers van onregelmatig binnengekomen of verblijvende personen bestraffen. België zal bijzondere aandacht besteden aan de omzetting van de richtlijn, zodra deze is aangenomen.

II. — MIGRATION ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE – ÉTAT DES LIEUX DES TRAVAUX RÉALISÉS

1. Migrants hautement qualifiés- Blue card

La directive “*Blue Card*” a été adoptée formellement le 25 mai 2009 sous la présidence tchèque. Cette directive européenne constitue une étape importante en matière de politique de migration globale européenne: en effet, elle permet, d’une part, aux travailleurs étrangers hautement qualifiés non UE d’être employés dans tous les États membres avec un seul et même permis de travail/séjour, et, d’autre part, elle confère à ces travailleurs ainsi qu’à leurs familles un ensemble de droits, augmentant ainsi la force d’attraction de l’Europe sur les travailleurs étrangers.

2. Permis unique

Actuellement, la proposition de directive “Permis Unique” est toujours en cours de discussion. Cette directive représente également une grande avancée en matière de politique de migration. En effet, celle-ci prévoit une liste commune des droits qui doivent être octroyés aux travailleurs visés par la directive, ainsi qu’une procédure de demande unique de permis de travail et de séjour. En outre, le travailleur sera également en possession d’un seul et même permis de travail/séjour.

3. Autres propositions en matière d’immigration légale

D’autres propositions de directives visant à renforcer la politique de migration globale de l’Union Européenne ainsi que le principe de migration circulaire sont encore à l’étude et devraient bientôt voir le jour d’ici fin 2009 – début 2010. Ces directives porteront notamment sur les travailleurs saisonniers, les stagiaires rémunérés ainsi que les transferts intra-entreprises (“*Intra-corporate transferees*”).

4. Directive “Sanction”

Le projet de directive actuellement en discussion vise à sanctionner les employeurs de personnes en situation irrégulière. La Belgique compte attacher une attention particulière à la transposition une fois adoptée.

III. — HET EUROPEES MIGRATIENETWERK

Door een actieve rol te spelen in het Europees Migratienetwerk (EMN) is België concreet betrokken bij de uitwisseling van informatie met betrekking tot het migratie- en asielbeleid. Dit project, dat in 2003 geïnitieerd werd door de Europese Commissie, is gericht op het verbeteren van de uitwisseling van informatie tussen de verschillende actoren en de kennis van verschillende aspecten van de internationale migratie.

In mei 2008 werd de Beschikking betreffende het opzetten van een Europees Migratienetwerk officieel aangenomen en gepubliceerd. Om te voldoen aan de doelstellingen van het EMN dient iedere lidstaat een contactpunt samen te stellen dat uit minimaal 3 experts bestaat. Op Belgisch niveau werd beslist een gemengd contactpunt samen te stellen, bestaande uit werknemers van de Dienst Vreemdelingenzaken, het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) en de Algemene Directie Statistiek en Economische Informatie. Het is de bedoeling om op middellange termijn een kenniscentrum inzake migratie en asiel uit te bouwen. Zowel op Europees als op nationaal niveau werd een Beheerscomité opgericht dat de nodige impulsen zal geven en het EMN zal evalueren.

Verder werd op nationaal vlak een actieplan opgesteld waarin een 6-tal strategische doelstellingen gedefinieerd werden zoals optimalisatie en analyse van de migratiestatistieken, het verwerven van een beter inzicht in het beleid en de “best practices” van de andere lidstaten en het bouwen van een brug tussen de overheid en de wetenschappelijke wereld.

In 2009 lag de klemtoon op de situatie en het beleid ten aanzien van niet-begeleide minderjarige vreemdelingen, vrijwillige terugkeerprogramma's, niet-geharmoniseerde statussen binnen het asielbeleid en de Verordening inzake migratie- en asielstatistieken.

Aangezien het steeds belangrijker wordt om te kunnen beschikken over gedetailleerde en accurate statistieken werd tevens beslist een deel van die opdracht toe te vertrouwen aan het Belgisch Contactpunt van het Europees Migratienetwerk. Aangezien de vergelijkbaarheid en betrouwbaarheid van gegevens op Europees vlak echter problematisch blijft, zal ook het toekomstig EMN veel aandacht besteden aan statistieken en aan de analyse ervan. Het is duidelijk dat de Europese Verordening betreffende communautaire statistieken over migratie en internationale bescherming, die vanaf 1 januari 2008 van kracht is, een stap in de goede richting is, maar zeker niet zal volstaan om alle knelpunten op dat vlak op te lossen.

III. — LE RÉSEAU EUROPÉEN DES MIGRATIONS

Grâce à son rôle actif dans le Réseau européen des Migrations (REM ou en anglais, EMN pour “*European Migration Network*”), la Belgique est concrètement impliquée dans l'échange d'informations sur la politique de migration et d'asile. Ce projet initié en 2003 par la Commission européenne a pour objectif d'améliorer l'échange d'informations entre les différents acteurs et la connaissance des différents aspects de la migration internationale.

La Décision relative à la mise en place du Réseau européen des Migrations a été approuvée et publiée officiellement en mai 2008. Pour atteindre les objectifs du REM, chaque État membre doit constituer un point de contact composé d'au moins 3 experts. Concernant la Belgique, il a été opté pour un point de contact mixte, composé à la fois d'agents de l'Office des étrangers, du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (CGRA) et de la Direction Statistique et Information économique. L'objectif est de créer, à moyen terme, un centre de connaissances sur la migration et l'asile. Un Comité directeur a été créé aussi bien au niveau européen qu'au niveau national pour donner les impulsions nécessaires et évaluer le REM.

Au niveau national, un plan d'action a notamment été élaboré et prévoit six objectifs stratégiques, tels que: optimiser et analyser des statistiques sur la migration, obtenir une meilleure compréhension de la politique et des “meilleures pratiques” des autres États membres et rapprocher les services publics et le monde scientifique.

En 2009, l'accent a été mis sur la situation et la politique à l'égard des mineurs étrangers non accompagnés, les programmes de retour volontaire, les statuts non harmonisés dans la politique d'asile et le Règlement relatif aux statistiques sur la migration et l'asile.

Puisqu'il devient de plus en plus important de disposer de statistiques précises et détaillées, il a également été décidé de confier partiellement cette mission au Point de contact belge du Réseau européen des Migrations. Cependant, étant donné qu'au niveau européen, il reste difficile d'obtenir des statistiques comparables et fiables, le futur REM accordera une attention particulière aux statistiques et à leur analyse. Il est évident que le Règlement européen relatif aux statistiques communautaires sur la migration et la protection internationale, entré en vigueur le 1^{er} janvier 2008, représente un pas dans la bonne direction mais ne suffira certainement pas à résoudre tous les problèmes à ce niveau.

IV. — ANDERE EUROPESE PROJECTEN

De Dienst Vreemdelingenzaken heeft zich kandidaat gesteld om partner te worden in een Europees Project *Twinning* in Bulgarije en werd verkozen als beste partner. Haar concurrenten waren Nederland, Frankrijk en Griekenland. De Europese Commissie heeft haar een bedrag van 600 000 euro ter beschikking gesteld om de Bulgaarse immigratiediensten gedurende 1 jaar bij te staan in de aanwending van nieuwe Europese richtlijnen met betrekking tot de toelating en de procedures, evenals de praktijken inzake onderschepping en verwijdering.

Sinds juni 2009 is een werknemer van DVZ naar Sofia vertrokken om daar voor een jaar als “*Resident Twinning Advisor*” te gaan werken. Andere werknemers van DVZ zullen eveneens opdrachten van korte duur uitvoeren in Bulgarije om seminars te organiseren, om hun hulp te verlenen voor de onderscheppingen en de speciale vluchten en om interne instructies in te stellen om deze vervolgens via een opleiding kenbaar te maken bij alle regionale antennes van de Bulgaarse immigratiediensten. Hun Bulgaarse tegenhangers zullen eveneens de DVZ bezoeken om hun werkmethodes te ontdekken.

Door dit project draagt DVZ bij aan de versterking van de immigratiediensten in de nieuwe lidstaten van de EU, en meer in het bijzonder in de landen die gesitueerd zijn aan de buitengrenzen van Schengen.

C. BELGISCH VOORZITTERSCHAP: DE PLAATS VAN HET ASIEL- EN IMMIGRATIEBELEID

Sinds het begin van 2009, bereiden de Dienst Vreemdelingenzaken en het CGVS actief het Belgische Voorzitterschap inzake asiel en migratie voor. Deze diensten hebben eveneens bijgedragen aan de voorbereiding van het programma van het trio-voorzitterschap (ES-BE-HU) en hebben de kalender van de voornaamste werkvergaderingen op strategisch niveau opgesteld. Het nationale werkprogramma zal voor het begin van 2010 klaar zijn.

Wat asiel betreft, zal de prioriteit van het Belgische voorzitterschap de verwezenlijking van het Europees gemeenschappelijk asielsysteem zijn, via de onderhandeling over wetgevingsinstrumenten, de versterking van de praktische samenwerking en de ontwikkeling van solidariteitsinstrumenten, zowel ten aanzien van de Derde Staten als tussen lidstaten.

Wat de immigratie betreft, zal het Belgische voorzitterschap maximaal inzetten op de uitkomst van Europese instrumenten inzake wettelijke immigratie, op de

IV. — AUTRES PROJETS EUROPÉENS

L'Office des étrangers a posé sa candidature pour devenir partenaire dans un Projet européen *Twinning* en Bulgarie et a été élu meilleur partenaire. Ses concurrents étaient les Pays-Bas, la France et la Grèce. La Commission européenne a mis un montant de 600 000 euros à sa disposition pour assister les Services bulgares à l'immigration pendant un an dans la mise en œuvre de nouvelles directives européennes relatives à l'admission et aux procédures ainsi qu'aux pratiques en matière d'interception et d'éloignement.

Depuis juin 2009, un fonctionnaire de l'OE est parti travailler à Sofia comme “*Resident Twinning Advisor*” pour un an. D'autres agents de l'OE effectueront également des missions de courte durée en Bulgarie pour organiser des séminaires, apporter leur aide pour les interceptions et les vols spéciaux et mettre au point des instructions internes pour ensuite les faire connaître de toutes les antennes régionales des Services bulgares à l'immigration au cours d'une formation. Leurs homologues bulgares se rendront également en visite à l'OE pour découvrir leurs méthodes de travail.

Par ce projet, l'OE contribue au renforcement des services chargés de l'immigration dans les nouveaux États membres de l'UE, et plus particulièrement dans les pays situés aux frontières extérieures de l'espace Schengen.

C. PRÉSIDENTIE BELGE: LA PLACE DE LA POLITIQUE D'ASILE ET D'IMMIGRATION

Depuis le début de l'année 2009, l'Office des étrangers et le CGRA préparent activement la Présidence belge en matière d'asile et de migration. Ces services ont aussi contribué à la préparation du programme de la trio-présidence (ES-BE-HU) et ont établi le calendrier des principales réunions de travail au niveau stratégique. Le programme de travail national sera prêt pour début 2010.

En ce qui concerne l'asile, la priorité de la présidence belge sera la réalisation du régime européen commun d'asile, par la voie de la négociation d'instruments législatifs, le renforcement de la coopération pratique et le développement d'outils de solidarité, tant envers les États tiers qu'entre États membres.

En ce qui concerne l'immigration, la présidence belge mettra sur l'aboutissement d'instruments européens en matière d'immigration légale, sur l'évaluation de l'agence

evaluatie van het Frontex-agentschap, op de samenwerking inzake de aflevering van visums, op de evaluatie van de terugnameovereenkomsten en, in het kader van de externe dimensie, op de ontwikkeling van het partnershipconcept voor de mobiliteit.

Op horizontale wijze, wenst België onder haar voorzitterschap bijzondere aandacht te besteden aan de bescherming van kinderen.

De staatssecretaris,

Melchior WATHELET

Frontex, sur la coopération en matière de délivrance de visas, sur l'évaluation des accords de réadmission et, dans le cadre de la dimension extérieure, sur le développement du concept de partenariats pour la mobilité.

De façon horizontale, la Belgique entend accorder une attention particulière à la protection des enfants sous sa présidence.

Le secrétaire d'État,

Melchior WATHELET